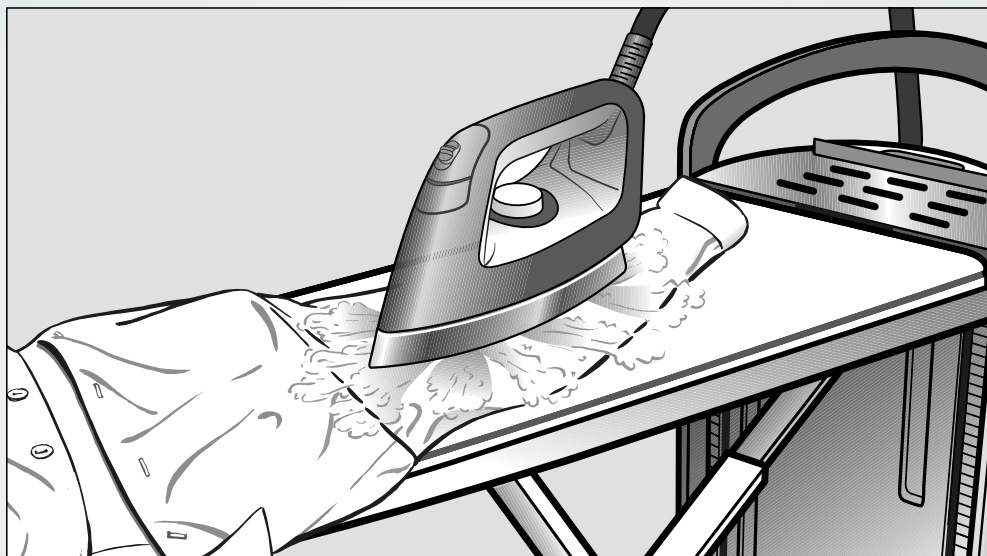


## Mode d'emploi Centre de repassage vapeur



Avant de mettre en place, d'installer et de mettre l'appareil en service, lisez **impérativement** ce mode d'emploi. Vous veillerez ainsi à votre sécurité et éviterez des dommages.

# Votre contribution à la protection de l'environnement

---

## Élimination de l'emballage de transport

L'emballage protège l'appareil contre les éventuels dommages en cours de transport. Les matériaux utilisés sont sélectionnés d'après des critères écologiques, de façon à faciliter leur recyclage.

Le recyclage de l'emballage permet d'économiser des matières premières et de réduire le volume de déchets à éliminer. Votre revendeur reprend l'emballage.

## Recyclage de votre ancien appareil

Les appareils électriques et électroniques contiennent souvent des matériaux précieux. Cependant, ils contiennent aussi des substances toxiques nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité des appareils. Si vous déposez ces appareils usagés avec vos ordures ménagères ou les manipulez de manière inadéquate, vous risquez de nuire à votre santé et à l'environnement. Ne jetez jamais vos anciens appareils avec vos ordures ménagères !



Faites appel au service d'enlèvement mis en place par votre commune, votre revendeur ou Miele, ou rapportez votre appareil dans un point de collecte spécialement dédié à l'élimination de ce type d'appareil. Vous êtes légalement responsable de la suppression des éventuelles données à caractère personnel figurant sur l'ancien appareil à éliminer. Jusqu'à son enlèvement, veillez à ce que votre ancien appareil ne présente aucun danger pour les enfants.

Si vous avez des questions à propos de l'élimination de votre ancien appareil, veuillez prendre contact avec

- le commerçant qui vous l'a vendu ou
- la société Recupel, au 0800/15 880, site web: [www.recupel.be](http://www.recupel.be) ou encore
- votre administration communale si vous apportez votre ancien appareil à un parc à conteneurs.

Veillez aussi à ce que l'appareil reste hors de portée des enfants jusqu'à ce qu'il soit évacué.

---

<b>Votre contribution à la protection de l'environnement</b> .....	2
<b>Consignes de sécurité et mises en garde</b> .....	6
<b>Description de l'appareil</b> .....	16
<b>Transport</b> .....	19
<b>Installation</b> .....	20
Ajuster le réglage de la hauteur .....	21
<b>Raccordement</b> .....	23
Brancher la prise secteur .....	23
Sortir le fer à repasser et la tige guide-fil .....	24
Raccordement du tuyau de vapeur .....	24
<b>Première mise en service</b> .....	26
Déterminer la dureté de l'eau .....	26
Déterminer la dureté de l'eau avec la bandelette de test .....	26
Procéder à la première mise en service .....	27
Allumer le centre de repassage vapeur .....	27
Réglage de la langue.....	27
Réglage du niveau de dureté de l'eau .....	28
Première mise en service terminée .....	29
<b>Allumer</b> .....	30
Mise en marche de la centre de repassage vapeur .....	30
Remplir le réservoir d'eau.....	31
Retirer le réservoir d'eau .....	31
Remplir d'eau .....	31
Disponibilité de vapeur.....	32
Qualités d'eau .....	32
Choix de la température de repassage .....	33
Fonction CoolDown (refroidissement) .....	35
Fonction d'arrêt automatique .....	35
<b>Repassage</b> .....	36
Fer à repasser.....	36
Repasser à la vapeur.....	37
Repassage sans vapeur .....	38
Repasser avec la semelle anti-adhésive .....	38
Positionner la semelle anti-adhésive .....	39
Retirer la semelle anti-adhésive .....	39

# Contenu

---

Table de repassage active.....	40
Fonction d'aspiration.....	40
Fonction de soufflerie.....	40
Démarrage / Arrêt automatique.....	40
Fonction Mémoire.....	40
Chauffage de la surface de repassage.....	40
<b>Steamer</b> .....	42
Raccorder le Steamer.....	42
Utiliser le steamer.....	44
Brosse .....	45
Enfoncer la brosse.....	45
Retirer la brosse .....	45
<b>Éteindre le centre de repassage vapeur</b> .....	46
<b>Démontage</b> .....	47
Régler la table de repassage sur la hauteur de travail la plus basse .....	47
Replier la table de repassage.....	48
Retirer le tuyau de vapeur .....	49
Ranger le fer à repasser .....	49
Ranger le steamer .....	49
Vidange du réservoir d'eau .....	50
Ranger le centre de repassage vapeur .....	50
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	51
Rinçage automatique .....	51
Préparer le processus de rinçage.....	51
Vider le bac d'eau résiduelle .....	51
Détartrer .....	52
Message de détartrage .....	53
Lancement d'un détartrage par anticipation .....	54
Processus de détartrage .....	54
Nettoyage de la carrosserie .....	62
Nettoyage de la semelle du fer à repasser.....	62
Nettoyer ou remplacer la housse de la table de repassage.....	63
Nettoyer le filtre à eau .....	64
<b>Accessoires en option</b> .....	68
Accessoires .....	68
Semelle anti-adhésive .....	68
Housse de table de repassage.....	68
Steamer .....	68

Produits d'entretien .....	69
Pastilles détartrantes pour le centre de repassage vapeur .....	69
<b>En cas d'anomalie</b> .....	70
Anomalies .....	71
Messages affichés.....	77
<b>Service après-vente</b> .....	81
Garantie.....	81
<b>Branchement électrique</b> .....	82
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	84

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

⚠ Ce centre de repassage vapeur est conforme aux dispositions de sécurité en vigueur. Une utilisation non-conforme peut occasionner des lésions corporelles et des dégâts matériels.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation du centre de repassage vapeur. Il vous fournit des informations importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'entretien du centre de repassage vapeur. Ainsi, vous vous protégez et vous évitez toute détérioration de votre centre de repassage vapeur.

Conservez ce mode d'emploi et transmettez-le à un éventuel propriétaire ultérieur.

### Utilisation conforme

► Le centre de repassage vapeur est destiné à être utilisé dans un cadre domestique et dans des conditions d'installation semblables à celles du cadre domestique.

► Le centre de repassage vapeur doit exclusivement être utilisé pour le repassage de textiles dont l'étiquette d'entretien mentionne une aptitude au repassage.

► Utilisez le centre de repassage vapeur exclusivement dans un cadre domestique, pour les applications décrites dans le mode d'emploi.

Toute autre utilisation est interdite. Miele n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte ou non-conforme aux prescriptions.

► Ce centre de repassage vapeur peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation du centre de repassage vapeur en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Ne laissez pas les enfants jouer avec le centre de repassage vapeur. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

- ▶ Le centre de repassage vapeur n'est pas conçu pour être utilisé à l'extérieur.

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

### Enfants dans le foyer

- ▶ Les enfants de moins de huit ans doivent être tenus éloignés du centre de repassage, à moins d'être surveillés.
- ▶ Les enfants à partir de huit ans sont autorisés à utiliser le centre de repassage vapeur sans surveillance uniquement si quelqu'un leur a expliqué comment s'en servir en toute sécurité. Les enfants doivent être en mesure de détecter et de comprendre les dangers potentiels associés à une mauvaise manipulation.
- ▶ Les enfants ne doivent pas nettoyer ou entretenir ce centre de repassage vapeur sans surveillance.
- ▶ Surveillez toujours les enfants qui se trouvent à proximité de la centrale vapeur. Ne laissez jamais les enfants jouer avec la centrale vapeur.
- ▶ Veillez à ce que les enfants de moins de huit ans ne puissent pas atteindre le fer, le tuyau pour la vapeur ou le câble de raccordement du centre de repassage vapeur pendant le fonctionnement ou le refroidissement.

Miele recommande de n'autoriser l'utilisation du centre de repassage vapeur sans surveillance qu'à partir de l'âge de 14 ans.

- ▶ **Risque d'asphyxie !**  
Les enfants peuvent s'entortiller dans des matériaux d'emballage (par ex. film) en jouant ou se les mettre sur la tête et s'étouffer. Tenez les matériaux d'emballage éloignés des enfants.



## Sécurité technique

▶ Contrôlez le centre de repassage vapeur avant l'installation afin de vous assurer de l'absence de dommages apparents. Ne mettez jamais un centre de repassage vapeur endommagé en service. Un centre de repassage vapeur endommagé peut mettre votre sécurité en péril !

▶ Vérifiez que le fer à repasser du centre de repassage à vapeur n'est pas endommagé. Au cas où il serait tombé, le fer à repasser ne doit pas être utilisé s'il présente des dommages visibles ou s'il n'est pas étanche.

▶ Assurez-vous que les valeurs de raccordement (tension et fréquence) du réseau électrique local correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique du centre de repassage vapeur avant de le brancher.

En cas de doute, demandez les valeurs de raccordement du réseau électrique local à un électricien. S'il est branché sur une tension différente de celle indiquée sur la plaque signalétique, le centre de repassage vapeur peut présenter des dysfonctionnements ou des défaillances.

▶ Sortez toujours complètement le câble d'alimentation électrique du centre de repassage vapeur du compartiment de rangement (en bas) et déroulez le entièrement.

▶ Un câble d'alimentation électrique abîmé ne doit être remplacé que par un câble spécial du même type (disponible auprès du SAV Miele). Pour des raisons de sécurité, ce remplacement doit exclusivement être effectué par un technicien agréé par Miele ou par le SAV Miele.

▶ Si la housse de la table de repassage est endommagée, le centre de repassage vapeur ne doit pas être utilisé.

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

Une housse de repassage endommagée peut menacer votre sécurité.

N'utilisez jamais le centre de repassage vapeur sans la housse de repassage.

Remplacez toujours la housse de repassage par une pièce de rechange d'origine.

- ▶ La sécurité électrique de ce centre de repassage vapeur n'est garantie que s'il est raccordé à un système de mise à la terre installé conformément aux réglementations en vigueur. Il est essentiel de faire vérifier cette condition de sécurité élémentaire et, en cas de doute, l'installation domestique par un professionnel. Miele ne peut être tenu pour responsable des dommages occasionnés par une mise à la terre manquante ou interrompue (par ex. électrocution).
- ▶ Le raccordement du centre de repassage vapeur au réseau électrique ne doit pas se faire à l'aide de prises multiples ni de rallonges, car elles n'assurent pas la sécurité nécessaire (risque de surchauffe, par exemple).
- ▶ Le centre de repassage vapeur est conforme aux réglementations de sécurité en vigueur. Les réparations incorrectes peuvent créer des dangers imprévisibles pour l'utilisateur, au titre desquels le fabricant n'endosse aucune responsabilité. Les réparations doivent exclusivement être effectuées par des techniciens agréés par Miele, faute de quoi aucun recours à la garantie ne sera accepté pour les dommages consécutifs.
- ▶ Les composants défectueux doivent exclusivement être remplacés par les pièces de rechange correspondant aux spécifications de Miele. Miele ne garantit un respect total des critères de sécurité qu'en cas d'utilisation de ces pièces.

## Consignes de sécurité et mises en garde


---

- ▶ En cas de réparations, ainsi que de travaux d'installation et de maintenance, le centre de repassage vapeur doit être débranché. Le centre de repassage vapeur est hors tension, uniquement si :
  - la prise du centre de repassage vapeur est débranchée ou
  - le fusible de l'installation domestique est désactivé, ou
  - le fusible à vis de l'installation domestique est entièrement dévissé.
- ▶ Les dispositifs de sécurité et éléments de commande du centre de repassage vapeur ne doivent pas être endommagés, retirés ou manipulés.
- ▶ Utilisez le centre de repassage vapeur uniquement lorsque tous les revêtements extérieurs amovibles sont en place et qu'aucun accès aux éléments conducteurs ou aux pièces en mouvement n'est possible.
- ▶ Aucun récipient ouvert contenant un liquide ne doit être posé sur le système de repassage à la vapeur.
- ▶ Si vous constatez que le centre de repassage vapeur est entré en contact avec un liquide ayant fui ou s'étant déversé des réservoirs, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur. Si des liquides venaient à pénétrer dans le centre de repassage vapeur, ne mettez pas votre appareil en marche. Veuillez contacter le SAV Miele.
- ▶ Le centre de repassage vapeur ne doit pas être utilisé sur des sites d'installation en mouvement (par ex. sur des bateaux)

# Consignes de sécurité et mises en garde

---

## Précautions d'emploi

 Risque de brûlure provoqué par les composants chauds et la vapeur.

La semelle et les zones adjacentes du fer ainsi que les buses du Steamer deviennent très chaudes pendant le fonctionnement. La vapeur qui s'échappe peut provoquer de graves brûlures.


Évitez tout contact direct avec la vapeur qui s'échappe, la semelle et les buses du Steamer.

Ne dirigez jamais la semelle du fer et le Steamer sur des personnes, des animaux ou des appareils électriques de tout type.

- ▶ Ce centre de repassage vapeur est exclusivement destiné à une utilisation domestique et non à des fins commerciales.
- ▶ Ne pas utiliser de nettoyeur sous pression ou de jet d'eau pour le nettoyage du centre de repassage vapeur.
- ▶ Nettoyez uniquement le centre de repassage vapeur lorsqu'il est froid.
- ▶ Risque d'écrasement et de pincement. Ne passez pas la main entre les pièces mobiles lors du montage, du démontage ou du réglage de la hauteur du centre de repassage vapeur.
- ▶ Installez impérativement le centre de repassage vapeur sur une surface plane et résistante. Utilisez uniquement le centre de repassage vapeur lorsqu'il est monté. Le fer à repasser doit être utilisé et déposé sur une surface plane et stable.
- ▶ Pour repasser, le centre de repassage vapeur doit être installé. Le steamer peut également fonctionner lorsque la table de repassage est pliée.
- ▶ Disposez le câble d'alimentation électrique déroulé de manière à éviter tout risque de trébuchement.

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

- ▶ Lorsque l'appareil est chaud, tout contact avec la semelle du fer à repasser ou les buses du steamer peut entraîner de graves brûlures. Cela est mis en évidence sur le fer à repasser par le symbole d'avertissement "Surface très chaude" () .
- ▶ N'utilisez **jamais** d'eau déminéralisée pure (par ex. eau distillée, eau pour batterie) pour remplir le réservoir. Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements du centre de repassage vapeur.
- ▶ Posez toujours le fer à repasser horizontalement sur le repose-fer du centre de repassage vapeur. Ce faisant, s'assurer que la fonction vapeur du fer à repasser est désactivée et que la semelle du fer ne dépasse d'aucun côté. Ne pas poser le fer à repasser ailleurs. Dans le cas contraire, il existe un risque d'incendie !
- ▶ Risque de brûlures ! Si le fer à repasser repose pendant une longue période sur le repose-fer durant le fonctionnement, le repose-fer devient chaud. Éviter tout contact direct avec le repose-fer.
- ▶ Risque de brûlures ! Ne dirigez jamais le jet de vapeur ou les buses de vapeur du fer à repasser ou du steamer directement sur des personnes, des animaux ou des appareils électriques quels qu'ils soient.
- ▶ Risque de brûlures ! Ne dirigez pas non plus le jet de vapeur sur des parties du corps vêtues ! Les vêtements accentuent les brûlures cutanées.
- ▶ Éteignez le centre de repassage vapeur avant de débrancher la prise.
- ▶ Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble. Tenez toujours fermement la prise lorsque vous la débranchez du secteur.
- ▶ Ne laissez jamais le centre de repassage vapeur prêt à fonctionner sans surveillance. Lorsque vous vous éloignez du centre de repassage, débranchez la prise du secteur.

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

- ▶ Le câble d'alimentation électrique et le tuyau de vapeur ne doivent pas entrer en contact avec la semelle chaude du fer à repasser. Cela pourrait les endommager.
- ▶ Durant le détartrage, le fer à repasser ou le Steamer ne doivent pas être raccordés au centre de repassage vapeur.
- ▶ Ne pas ranger le fer à repasser **branché** dans le compartiment de rangement. Cela pourrait endommager le centre de repassage vapeur.
- ▶ N'utilisez pas le bac d'eau résiduelle comme rangement pour des accessoires ou tout autre objet. Le bac d'eau résiduelle sert exclusivement à recueillir l'eau.
- ▶ N'introduisez aucun objet dans les différents orifices du centre de repassage vapeur. Ne mettez jamais le centre de repassage en service si un orifice est bloqué.
- ▶ N'accrochez aucun vêtement au centre de repassage replié. Il pourrait alors basculer en raison de l'effet de levier généré.
- ▶ Évitez de repasser sur des éléments particulièrement durs ou possédant des arêtes vives. Cela pourrait laisser des traces sur la semelle du fer.
- ▶ N'installez jamais le centre de repassage vapeur à proximité d'es-  
sence, de pétrole ou d'autres substances facilement inflammables.  
Risque d'incendie et d'explosion !
- ▶ Utilisez uniquement le centre de repassage vapeur à l'intérieur de  
bâtiments dont la température ambiante se situe entre 10 °C et  
40 °C.

Les températures proches de 0 °C, les grosses chaleurs ou une humidité importante ont une influence sur le fonctionnement du centre de repassage vapeur.

## Consignes de sécurité et mises en garde

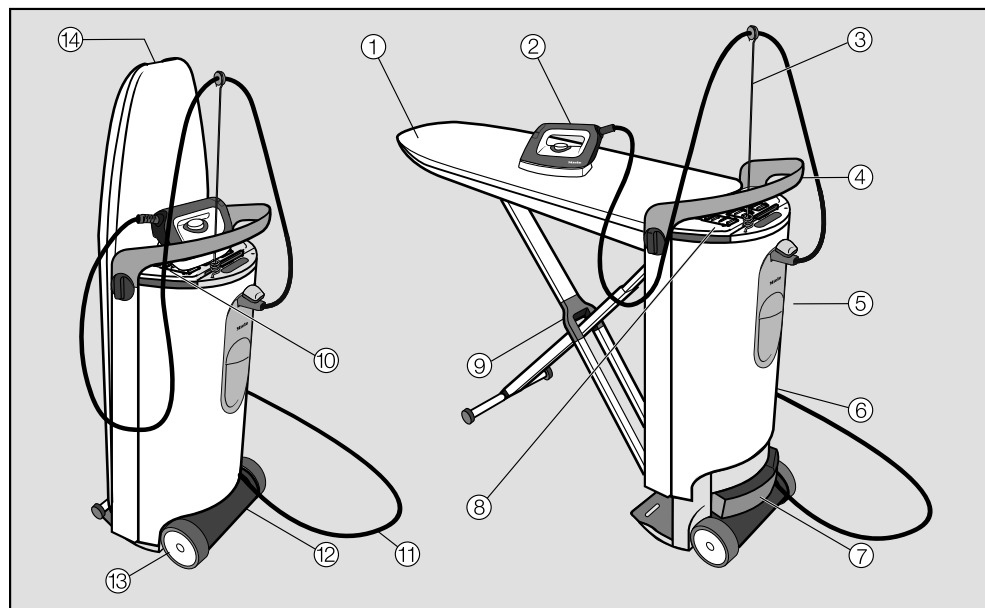
---

► Ne rangez pas le centre de repassage vapeur dans des pièces exposées au gel. L'eau qui gèle dans le réservoir d'eau, le générateur de vapeur et le tuyau de vapeur peut endommager l'appareil.

### Utilisation des accessoires

► Des accessoires ne peuvent être rajoutés ou montés sur l'appareil que s'ils sont expressément autorisés par Miele. Si d'autres pièces sont rajoutées ou montées, les prétentions à la garantie et/ou fondées sur la responsabilité du fait du produit deviennent caduques.

## Description de l'appareil

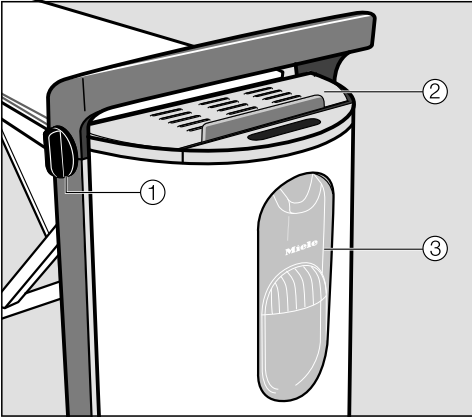


- ① Table de repassage
- ② Fer à repasser avec tuyau pour vapeur
- ③ Tige guide-fil
- ④ Poignée
- ⑤ Réservoir d'eau
- ⑥ Tour
- ⑦ Tiroir d'eau résiduelle
- ⑧ Compartiment de rangement (haut)  
Pour le fer à repasser et la tige guide-fil
- ⑨ Châssis en X de la table de repassage
- ⑩ Repose-fer pour le fer à repasser
- ⑪ Câble d'alimentation électrique
- ⑫ Compartiment de rangement (inférieur)  
Pour le câble d'alimentation électrique, le Steamer\* et la semelle anti-adhésive
- ⑬ Roulettes
- ⑭ Poignée de déverrouillage  
Pour déplier le centre de repassage vapeur

\* Fait partie de l'équipement standard du centre de repassage vapeur B 4847 et est disponible sous forme d'accessoire en option pour les centres de repassage vapeur B 4312 et B 4826.

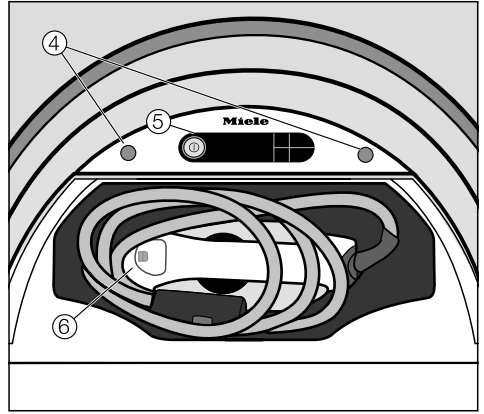


## Description de l'appareil



Tour

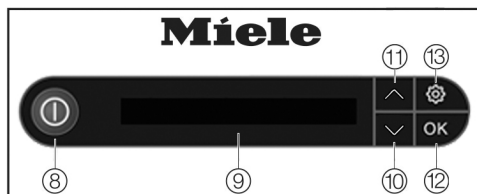
- ① Bouton rotatif pour le réglage de la hauteur et pour le repliage
- ② Repose-fer
- ③ Raccordement de vapeur



Tour (vue du dessus) avec compartiment de rangement ouvert (haut)

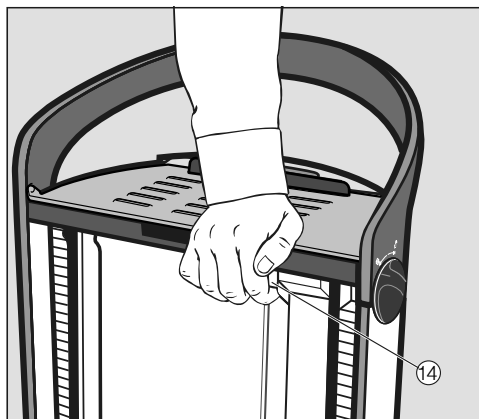
- ④ Fixations pour la tige guide-fil
- ⑤ Panneau de commande
- ⑥ Fer à repasser avec tuyau pour vapeur

## Description de l'appareil



Panneau de commande sur la tour

- ⑧ Touche Marche/Arrêt ①  
Met en marche et arrête la centrale vapeur.
- ⑨ Écran  
Affiche les messages et les consignes de manipulation pour l'utilisateur.
- ⑩ Touche fléchée ∨  
S'allume lorsqu'il existe d'autres possibilités de sélection ou que le texte d'affichage dépasse une ligne. Fait défiler la liste des options vers le bas ou réduit les valeurs.
- ⑪ Touche fléchée ∧  
S'allume lorsqu'il existe d'autres possibilités de sélection ou que le texte d'affichage dépasse une ligne. Fait défiler la liste des options vers le haut ou augmente les valeurs.
- ⑫ Touche OK  
Confirme la sélection ou le message à l'écran.
- ⑬ Touche ⚙  
Ouvre le menu de réglage. Dans le menu de réglage, vous pouvez paramétrer à tout moment la langue et le degré de dureté de l'eau ou lancer le processus de détartrage.



- ⑭ Touche *Déverrouillage d'urgence/ Emergency Release*  
Déverrouille le centre de repassage vapeur. Cette touche n'est utile que si la table de repassage ne se bloque pas en position fixe au moment de la déplier ou de la plier (voir chapitre "Que faire lorsque ...").

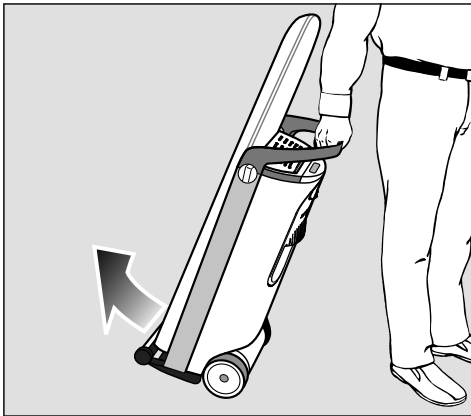
Certaines des instructions à l'écran sont sur plusieurs lignes ; pour les lire dans leur intégralité, appuyez sur les touches fléchées ∨ ou ∧.

**⚠** Risque de dommages corporels et matériels dû au déverrouillage de la table de repassage.

En transportant ou soulevant le centre de repassage vapeur lorsqu'il est monté, le verrouillage de la table de repassage peut se débloquer.

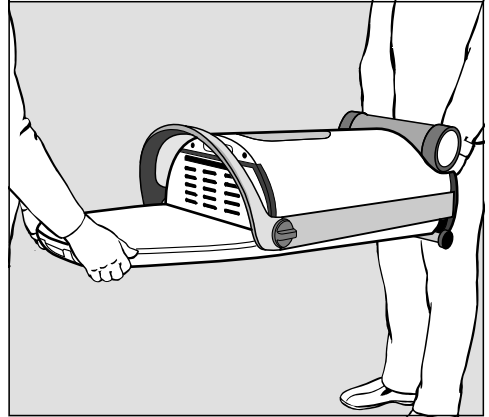
Transportez toujours le centre de repassage vapeur en position repliée.

Le centre de repassage vapeur est équipé de 2 roulettes. Par conséquent, le centre de repassage vapeur en position repliée peut être tracté sur des surfaces planes.

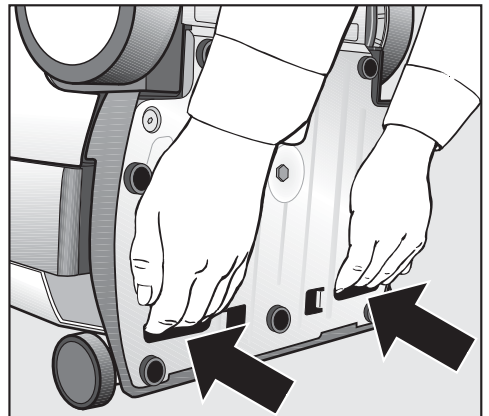


- Saisissez le centre de repassage vapeur par la poignée et basculez-le légèrement vers vous jusqu'à ce que les roulettes soient levées.

De cette manière, il est également possible de franchir des obstacles, comme des bords de tapis, des seuils de portes ou des marches.



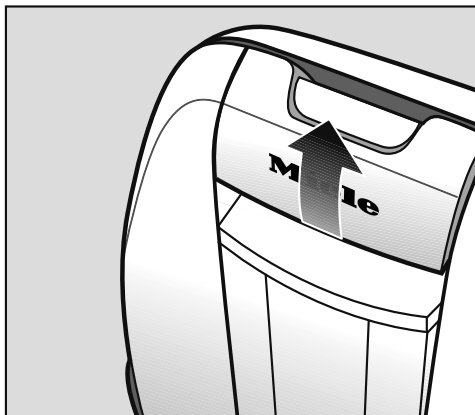
- Transportez toujours le centre de repassage vapeur à 2 dans des escaliers. Pour cela, la table de repassage doit être tournée vers le bas.



- Pour le transport, utilisez les 2 poignées situées sur la face inférieure de l'appareil.

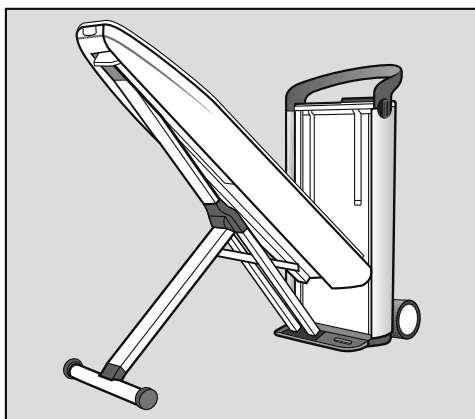
## Installation

- Amenez le centre de repassage vapeur sur son lieu d'installation.



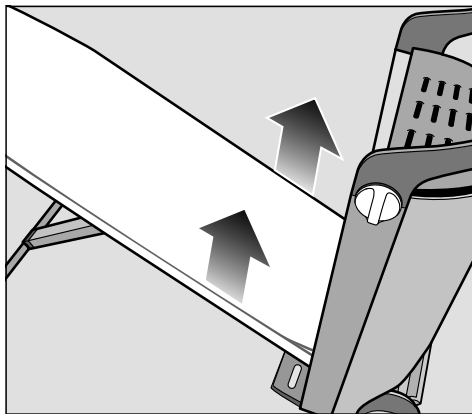
- Tirez la poignée de déverrouillage vers le haut à une main.

Cela permet de débloquer le verrouillage de la table de repassage et de déplier le châssis en X.

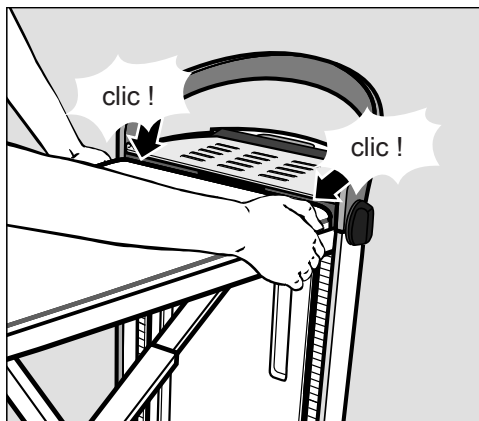


- Continuez à tirer sur la poignée de déverrouillage et amenez ainsi la table de repassage en position 45° jusqu'en butée.

Dans cette position, la table de repassage est maintenue automatiquement.

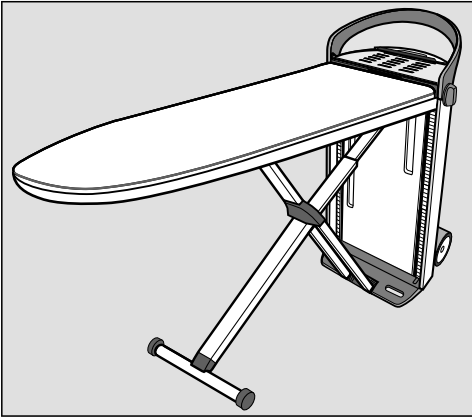


- Tirez la table de repassage vers le haut avec les deux mains dans une position horizontale, jusqu'à ce que celle-ci s'enclenche des deux côtés de la tour en émettant un déclic audible.



- Assurez-vous que la table de repassage s'enclenche des deux côtés sur la tour.

L'enclenchement des deux côtés est une condition impérative au fonctionnement du système de réglage de la hauteur et du ventilateur dans la table de repassage.

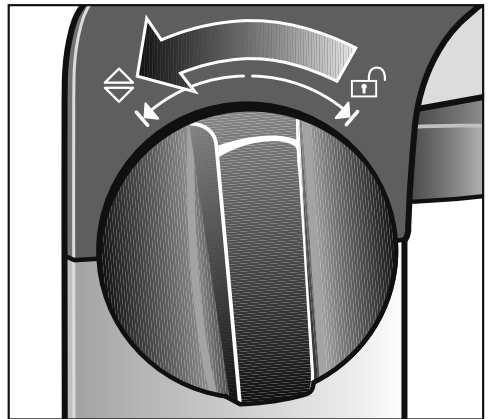



Ainsi, le centre de repassage vapeur est monté. Il est alors réglé sur la hauteur de travail la plus basse, soit environ 83 cm.

## Ajuster le réglage de la hauteur

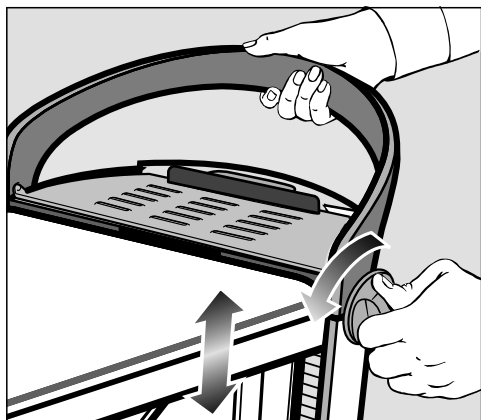
Le centre de repassage vapeur peut être ajusté individuellement à votre hauteur de travail. La hauteur de travail la plus haute correspond à 102 cm environ.

Durant le réglage de la hauteur, assurez-vous de ne pas coincer le câble d'alimentation électrique.



- Tournez l'un des deux boutons rotatifs situés sur les côtés de la poignée de la tour jusqu'en butée dans le sens . Maintenez fermement le bouton rotatif dans cette position.

# Installation



- Tirez simultanément la poignée vers le haut avec l'autre main ou poussez la poignée vers le bas.

Lors du réglage de la hauteur, n'appuyez en aucun cas sur la table de repassage.

Procédez systématiquement au réglage de la hauteur à l'aide de la poignée sur la tour.

- Dès que vous avez atteint votre hauteur de travail individuelle, relâchez le bouton rotatif.

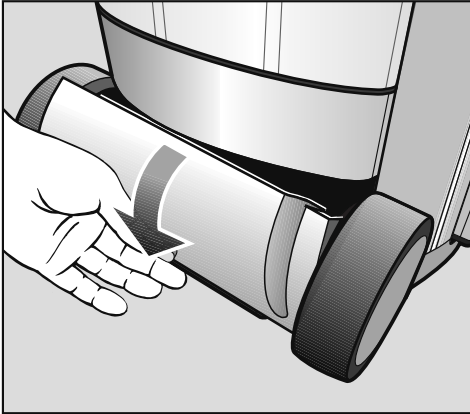
Le bouton rotatif revient automatiquement en position intermédiaire. La table de repassage est maintenue dans la position réglée.

Pour assurer une stabilisation supplémentaire, la table de repassage s'enclenche en émettant un déclic audible lorsqu'on y applique une charge. La hauteur de travail que vous avez choisie est donc fixée par deux moyens.

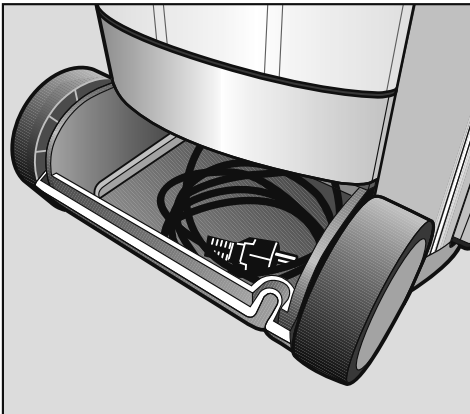
**Remarque :** Réglez la hauteur de travail approximativement à la hauteur de vos hanches afin de pouvoir travailler confortablement.

## Brancher la prise secteur

Le centre de repassage vapeur est équipé pour le raccordement à une prise de courant avec contact de protection correctement installée pour une tension de 220-240 V CA et une fréquence de 50-60 Hz.

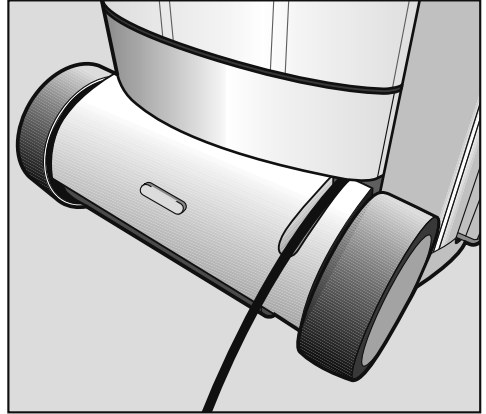


- Ouvrez le compartiment de rangement (bas) en basculant le couvercle vers le bas.



- Sortez complètement le câble d'alimentation électrique du compartiment de rangement (en bas).

- Branchez la prise dans une prise de courant avec contact de protection appropriée (voir chapitre " Raccordement électrique ").

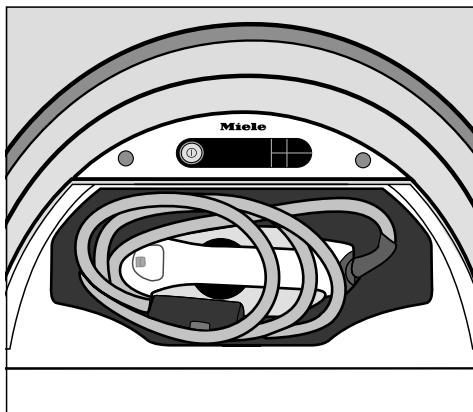


- Guidez le câble de raccordement électrique à travers le logement prévu à cet effet dans le couvercle.
- Fermez le compartiment de rangement (en bas).

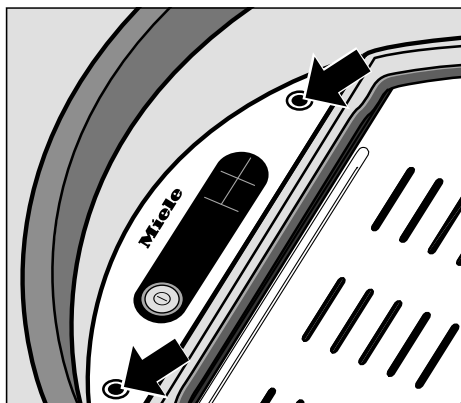
Lors de la fermeture, assurez-vous de ne pas coincer le câble d'alimentation électrique entre le couvercle et la carcasse ou entre une roulette et la tour.

## Raccordement

### Sortir le fer à repasser et la tige guide-fil



- Ouvrez le couvercle du compartiment de rangement (haut) sur la tour.
- Retirez le fer à repasser.
- Fermez le compartiment de rangement.



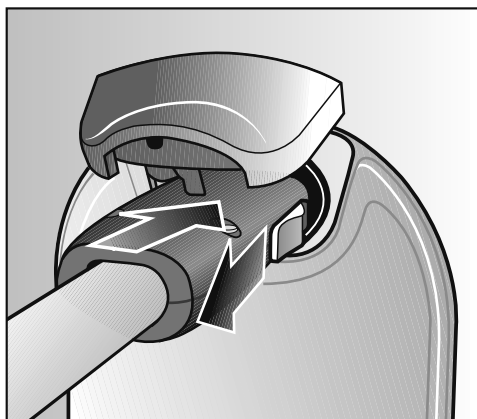
- Introduisez la tige guide-fil fournie dans l'une des fixations prévues à cet effet.

**Remarque :** Utilisez la fixation située du côté duquel vous repassez.

Le centre de repassage vapeur peut être utilisé par des droitiers et des gauchers. Le fonctionnement est optimisé des deux côtés.

### Raccordement du tuyau de vapeur

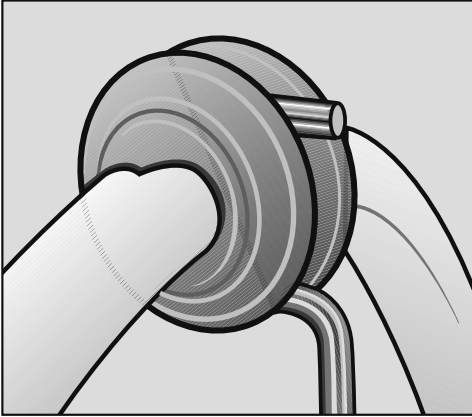
- Soulevez le couvercle du raccordement de vapeur.



- Tirez le curseur situé sur la prise du tuyau de vapeur vers l'arrière.
- Enfoncez la prise dans le raccordement de vapeur.
- Relâchez le curseur sur la prise après l'enclenchement dans le raccordement de vapeur.

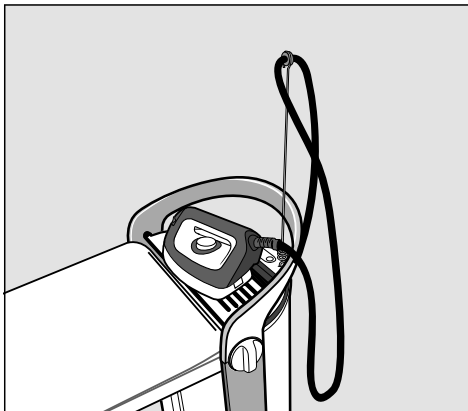
Le fer à repasser est maintenant branché au raccordement de vapeur.





- Guidez le tuyau de vapeur dans la tige guide-fil au niveau de la bague en caoutchouc.

Assurez-vous que le tuyau de vapeur est correctement fixé et qu'il n'est pas tordu.



- Avant de commencer à repasser et lorsque vous faites une pause, déposez toujours le fer à repasser sur le repose-fer afin d'éviter toute détérioration ou décoloration de la housse de repassage.

⚠ Risque de basculement si le fer à repasser est placé debout.

S'il est placé debout, le fer à repasser pourrait aisément basculer et tomber.

Posez toujours le fer à repasser avec la semelle vers le bas sur le repose-fer.

⚠ Risque de brûlure dû à un repose-fer brûlant.

Le repose-fer chauffe lorsque le fer à repasser reste longtemps posé dessus.


Évitez tout contact direct avec le repose-fer.

Ne touchez que la poignée située sur le couvercle.

La fonction de vapeur constante doit impérativement être désactivée avant d'allumer le centre de repassage vapeur et de poser le fer à repasser.

Si la fonction de vapeur constante n'est pas désactivée, le message

⚠ Déclencher vapeur s'affiche à l'écran.

Pour ce faire, déverrouillez la touche  en poussant le curseur situé sur le fer à repasser vers l'avant (voir chapitre "Repasser").

De la condensation peut se former sur le repose-fer. Cela n'altère absolument pas le fonctionnement du centre de repassage vapeur.

## Première mise en service

- Avant la première mise en service, retirez tous les éléments d'emballage du centre de repassage vapeur (par ex. le film sur la tour).

### Déterminer la dureté de l'eau

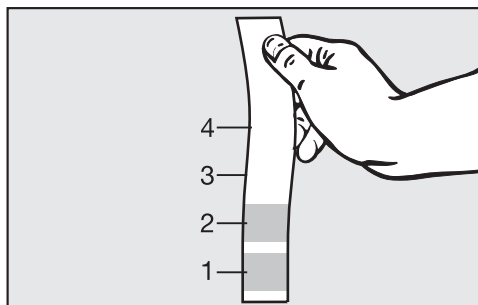
Afin que le centre de repassage vapeur fonctionne parfaitement et que l'instruction de détartrage s'affiche au bon moment, le centre de repassage doit être réglé sur la dureté de l'eau correspondant à votre lieu d'habitation.

La dureté de l'eau indique la quantité de calcaire qui est dissoute dans l'eau. Plus la quantité de calcaire est importante, plus l'eau est dure. Et plus l'eau est dure, plus le centre de repassage doit être détartré fréquemment.

Votre compagnie de distribution de l'eau / municipalité est en mesure de vous indiquer la dureté de l'eau. Souvent, vous pouvez également trouver cette informations sur Internet, sur le site de la compagnie de distribution d'eau / de la municipalité.

Autrement, vous pouvez déterminer la dureté approximative de l'eau à l'aide de la bandelette de test fournie.

### Déterminer la dureté de l'eau avec la bandelette de test



- Plongez la bandelette de test pendant env. 1 seconde dans l'eau.
- Ressortez la bandelette de test et secouez-la afin d'éliminer l'eau présente sur la bandelette.

Au bout de 1 minute environ, vous pouvez lire la dureté de votre eau à l'aide de la coloration de la bandelette de test et du tableau suivant :

Plage de dureté sur la bandelette de test

Bandelette de test	Dureté de l'eau
4 segments verts	< 3 °dH
1 segment rouge	> 4 °dH
2 segments rouges	> 7 °dH
3 segments rouges	> 14 °dH
4 segments rouges	> 21 °dH

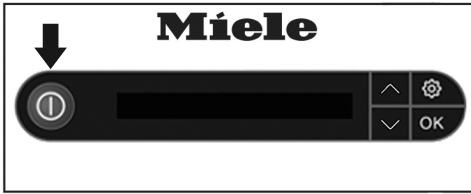
**Remarque :** En cas d'éventuelle intervention du SAV, le travail du technicien sera facilité si la dureté de l'eau est connue. Par conséquent, indiquez la dureté de votre eau ici :


..... °dH

## Procéder à la première mise en service

- Veuillez exécuter toutes les étapes ci-après lors de la première mise en service :

### Allumer le centre de repassage vapeur



- Pressez la touche  sur le panneau de commande situé sur la tour.



Durant quelques secondes, l'écran de bienvenue s'affiche sur l'écran. Vous serez ensuite guidé à l'écran pour effectuer les réglages suivants :



## Réglage de la langue



- Sélectionnez le réglage de la langue souhaité avec les touches fléchées  $\uparrow$  ou  $\downarrow$ .



- Confirmez votre choix avec la touche OK.

Le réglage de la langue peut être modifié à tout moment à partir du menu de réglage (touche , option du menu Langue ).

# Première mise en service

## Régler le niveau de dureté de l'eau



Le message à l'écran **i** Régler dureté d'eau... doit tout d'abord être confirmé en pressant la touche OK avant de pouvoir régler le niveau de dureté de l'eau.

Sur le centre de repassage vapeur, la dureté de l'eau est réglée sur des niveaux de 1 à 10.

Le niveau de dureté de l'eau que vous devez régler sur votre centre de repassage est défini dans le tableau suivant :

°dH	mmol/l	°f	Réglage
1-4	0,2-0,7	2-7	Niveau 1
5-7	0,9-1,3	9-13	Niveau 2
8-11	1,4-2,0	14-20	Niveau 3
12-15	2,2-2,7	22-27	Niveau 4
16-20	2,9-3,6	29-36	Niveau 5
21-25	3,8-4,5	38-45	Niveau 6
26-30	4,7-5,4	47-54	Niveau 7
31-36	5,6-6,5	56-65	Niveau 8
37-45	6,7-8,1	67-81	Niveau 9
46-70	8,3-12,6	83-126	Niveau 10

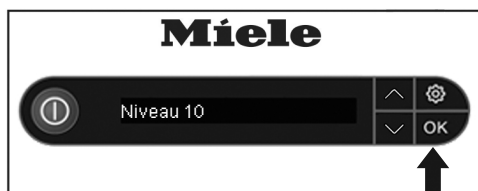


- Sélectionnez le niveau de dureté de l'eau de votre domicile à l'aide des touches fléchées  $\nabla$  ou  $\blacktriangle$  sur le panneau de commande.

**Remarque :** En cas de variation de la dureté de l'eau (par ex. : entre 37 °dH et 50 °dH), saisissez toujours la valeur la plus élevée (ici, 50 °dH = Niveau 10).

Veillez à régler le niveau de dureté de l'eau qui convient.

Le mauvais réglage exclut tout bénéfice de la garantie.



- Confirmez votre choix en pressant la touche OK.

La centrale vapeur est désormais réglée sur la dureté d'eau indiquée.

Le niveau de dureté de l'eau peut être modifié à tout moment à partir du menu de réglage (touche  $\text{⚙}$ , option du menu Dureté d'eau).

### Première mise en service terminée

Les réglages sont terminés pour la première mise en service. Le message **i** Première mise en service terminée s'affiche à l'écran. Confirmez ce message en appuyant sur la touche OK.

En règle générale, la centrale vapeur effectue automatiquement un rinçage après la première mise en service.

Vous pouvez maintenant éteindre la centrale vapeur ou continuer à l'utiliser.

Lors de la première mise en service, des odeurs sont susceptibles de se développer durant la phase de chauffe. Ces odeurs disparaissent par la suite.

Des bruits de pompage, d'ébullition et de martèlement sont émis lors de l'utilisation de la centrale vapeur. Ce sont des bruits de fonctionnement normaux qui ne signalent aucun dysfonctionnement.

# Allumer



## Mise en marche de la centre de repassage vapeur





- Pressez la touche ① sur le panneau de commande situé sur la tour afin d'allumer le centre de repassage vapeur.

La touche ① s'allume et l'écran de bienvenue s'affiche à l'écran durant quelques secondes.

Si le fer à repasser n'a pas encore été relié au raccordement de vapeur avant sa mise en marche, le message **i** Brancher le cordon s'affiche à l'écran. Dans ce cas, le tuyau pour vapeur doit être enfoncé dans le raccordement de vapeur (voir chapitre "Raccordement").

Si la touche vapeur  du fer à repasser est verrouillée alors que le centre de repassage vapeur est allumé, le message  Déclencher vapeur s'affiche à l'écran. Dans ce cas, déverrouillez d'abord la touche vapeur en poussant le curseur situé sur le fer à repasser vers l'avant (voir chapitre "Repasser").


Le message  Phase de chauffage s'affiche ensuite à l'écran. Le centre de repassage vapeur commence à chauffer. Durant la phase de chauffe, un peu de vapeur d'eau peut se dégager du fer à repasser.

Dès que le fer à repasser à vapeur est prêt à fonctionner et que de la vapeur est disponible, le message  Opérationnel s'affiche à l'écran.

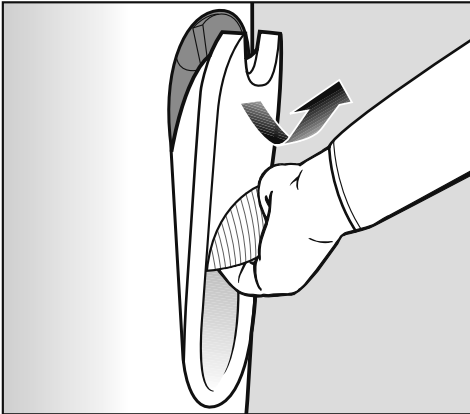
Suivant la durée de fonctionnement, le centre de repassage vapeur peut effectuer un rinçage automatique (voir chapitre : "Rinçage automatique") juste après la mise en marche ou vous inviter à effectuer un détartrage automatique (voir chapitre : "Détartrer").

Tant que le processus de rinçage ou de détartrage est en cours, le centre de repassage vapeur n'est pas disponible pour le repassage.

## Remplir le réservoir d'eau

Si le réservoir d'eau est vide ou qu'il n'est pas installé dans la tour, le message  Remplir réservoir s'affiche à l'écran pour vous le signaler.

## Retirer le réservoir d'eau



- Saisissez le réservoir d'eau par la poignée.

- Tirez la poignée vers le bas.

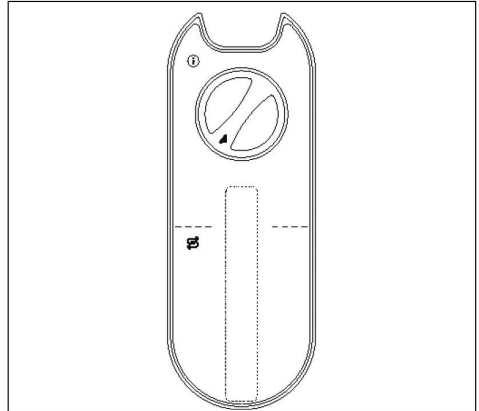
Ce faisant, le réservoir d'eau est dégagé du support.

- Retirez le réservoir d'eau par le haut.

Des gouttes d'eau peuvent s'échapper du réservoir d'eau lorsque vous le retirez, le temps que les vannes du réservoir se ferment.

**Remarque :** Pour éviter cela, retirez le réservoir d'eau lentement.

## Remplir d'eau



- Ouvrez le bouchon situé sur la face arrière du réservoir d'eau en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (à gauche).

- Retirez le bouchon.

- Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche du robinet (température de l'eau de 15 à 35 °C env.).

**Remarque :** Si vous inclinez le réservoir à eau en position couchée (horizontale), vous pouvez remplir aussi le réservoir à eau lorsqu'il n'y a pas beaucoup de place sous le robinet.

- Remplacez le bouchon sur l'orifice du réservoir d'eau.

- Fermez le bouchon en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (à droite) jusqu'à la butée.


- Remplacez le réservoir d'eau dans la tour.

Le réservoir d'eau peut être retiré et rempli à tout moment (même durant le repassage). La quantité d'eau nécessaire dépend de l'utilisation de vapeur.


# Allumer


## Disponibilité de vapeur



Après la mise en place du réservoir d'eau, patientez jusqu'à ce que la disponibilité de vapeur de la centrale vapeur soit signalée par le message  Opérationnel à l'écran.

Si le réservoir d'eau doit être rempli durant le repassage, il est possible que le générateur de vapeur doive chauffer à nouveau.

**Remarque :** Aucune attente ne sera nécessaire si vous remplissez le réservoir d'eau et le replacez dans la tour immédiatement après l'apparition du message  Remplir réservoir.

Tant que le message  Remplir réservoir est affiché à l'écran, la centrale vapeur n'est pas active. Le fer à repasser peut toutefois être utilisé.

**Remarque :** Afin d'économiser de l'énergie, vous pouvez repasser à sec sans vapeur en retirant le réservoir d'eau. Ainsi, le générateur de vapeur ne chauffe pas. Cependant, les fonctions de soufflage et d'aspiration de la table à repasser ne sont alors pas disponibles (voir chapitre "Table à repasser active").

## Qualités d'eau

- Utilisez uniquement de l'eau fraîche du robinet.
- Vous pouvez également utiliser de l'eau traitée avec des filtres à eau vendus dans le commerce.

À partir d'une dureté d'eau de 14 dH, vous devez mélanger l'eau du robinet à 1:1 avec de l'eau distillée. Ceci permet de diviser la dureté d'eau par deux. Réglez la dureté de l'eau divisée par d'eau sur le niveau correspondant sur le centre de repassage (voir chapitre "Réglage la dureté de l'eau").

Si l'eau courante présente une dureté de 60 dH, un rapport de mélange de 1:1 avec de l'eau distillée permet d'obtenir une dureté de 30 dH. Le niveau de dureté à régler sur le centre de repassage vapeur est alors de Niveau 7.

N'utilisez jamais d'eau déminéralisée pure (distillée) pour remplir le réservoir d'eau.

Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements du centre de repassage vapeur.

N'utilisez pas d'eau traitée à l'aide d'adoucisseurs.

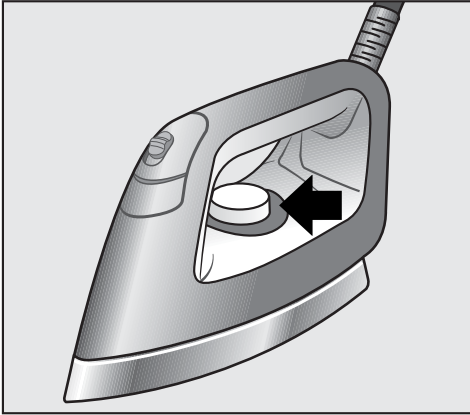
N'utilisez pas d'eau de condensation (par ex. provenant d'autres appareils comme des climatiseurs ou des sèche-linge).

N'utilisez pas d'eau de pluie.

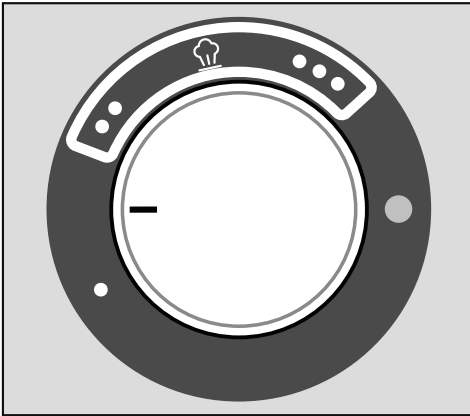
N'utilisez pas d'additifs dans l'eau (par ex. parfums, eau de repassage, amidon, acide carbonique).



## Choix de la température de repassage




La température de repassage se règle à l'aide du thermostat situé sur le fer à repasser.



Les différents niveaux de température sont identifiés par des points sur la graduation du thermostat. Ces niveaux correspondent aux symboles internationaux utilisés pour le repassage.

Sur les niveaux de température •• et •••, il est possible de repasser avec de la vapeur.

Sur le niveau de température •, la température de la semelle du fer à repasser est trop faible pour repasser avec de la vapeur. À ce niveau, n'utilisez pas la touche vapeur  située sur le fer à repasser.

Autrement, de l'eau pourrait s'échapper des buses de vapeur.


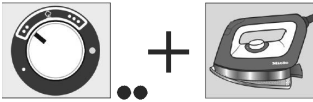
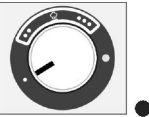





**Remarque :** Triez votre linge en fonction de la sensibilité à la chaleur afin de pouvoir repasser plus rapidement : commencez par repasser les textiles sensibles à la chaleur (par ex. synthétique) sur le niveau de température •. Repassez ensuite la laine et la soie sur le niveau de température ••, puis le linge en coton et en lin sur le niveau de température •••.

- Réglez le thermostat au minimum sur le niveau de température souhaité.

Le témoin lumineux sur le thermostat s'allume en jaune dès que le fer à repasser est chauffé. Si la température réglée est atteinte, le témoin lumineux s'éteint.

Le fer à repasser est prêt à repasser.

# Allumer

<b>Symbole d'entretien</b> (sur le textile)	<b>Repassage à la vapeur pour un résultat optimal</b> (type de fibres / réglage de la température)	<b>Repassage sans vapeur</b> (type de fibres / réglage de la température)
 Basse température	<p><b>Avec semelle anti-adhésive</b>                      (voir chapitre : Repassage avec la semelle anti-adhésive)</p> <p>Entretien facile, synthétique, appliqués, imprimés, flocages, etc.</p> 	Entretien facile, synthétique 
 Température intermédiaire	Laine, soie 	
 Température élevée	Lin, coton 	
	Ne pas repasser	

## Fonction CoolDown (refroidissement)



Si le fer à repasser reste immobile pendant plus de 3 minutes, le chauffage du fer à repasser s'arrête automatiquement. La coupure du chauffage est indiquée sur l'écran par le message

**i** Fer à repass. éteint . Au bout d'un certain temps, la vapeur n'est plus disponible. Si la touche vapeur est verrouillée, le message Déclencher vapeur s'affiche à l'écran. Dans ce cas, déverrouillez la touche vapeur en poussant le curseur situé sur le fer à repasser vers l'avant (voir chapitre "Repasser").

**Risque de brûlure dû à la semelle du fer brûlante.**

Juste après l'arrêt du chauffage, la semelle du fer à repasser reste brûlante !

Évitez les contacts directs.

Dès que le fer à repasser est déplacé ou que la touche vapeur est déverrouillée, le chauffage se réactive automatiquement et le fer à repasser chauffe. Plus la coupure est longue, plus le délai au bout duquel la vapeur sera de nouveau prête à être diffusée sera long.

Dès que le centre de repassage vapeur est prêt à fonctionner et que de la vapeur est disponible, le message Opérationnel s'affiche à l'écran sur la tour.

Ne laissez jamais le centre de repassage vapeur sans surveillance si le fer à repasser ou le Steamer est raccordé !

Dès que vous avez terminé d'utiliser le centre de repassage vapeur, débranchez toujours la prise.

## Fonction d'arrêt automatique

Si le fer à repasser ou le steamer n'est pas utilisé pendant environ 25 minutes, l'intégralité du centre de repassage s'arrête automatiquement.



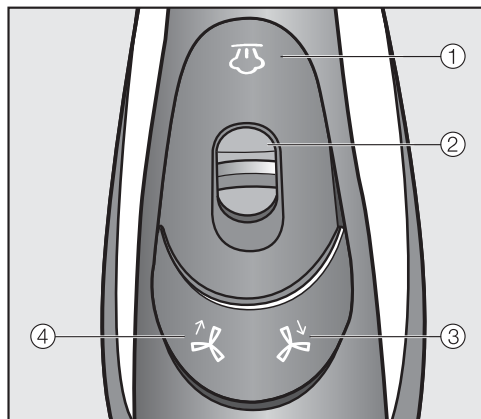
Le centre de repassage vapeur est ralumé en pressant la touche ⓘ sur le panneau de commande.




# Repassage

## Fer à repasser

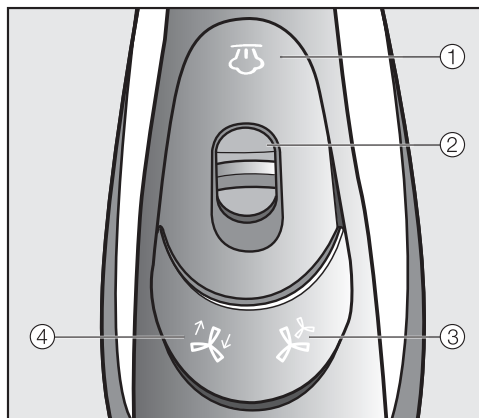
Selon le modèle, votre centre de repassage vapeur est équipé de l'un des fers à repasser suivants :




### Centre de repassage vapeur B 4312 :



- ① Touche “Vapeur” 
- ② Curseur pour vapeur constante
- ③ Touche “Fonction aspiration” 
- ④ Touche “Fonction soufflerie” 



### Centre de repassage vapeur B 4826 / B 4847 :





- ① Touche “Vapeur” 
- ② Curseur pour vapeur constante
- ③ Touche “Niveaux de puissance” 
- ④ Touche “Fonction aspiration / soufflerie” 

Les fers à repasser des modèles précédents du centre de repassage vapeur Miele B 1xxx/B 2xxx ne peuvent pas être utilisés sur cet appareil.

## Repasser à la vapeur


Le centre de repassage vapeur est prêt à diffuser de la vapeur si  Opérationnel s'affiche à l'écran. Vous commandez la diffusion de vapeur avec la touche  sur le fer à repasser.

Si vous pressez la touche , le ventilateur située sur la face inférieure de la table de repassage démarre automatiquement.



Si vous relâchez à nouveau la touche , le ventilateur s'arrête également automatiquement après une brève durée d'arrêt différé.

En cas d'utilisation prolongée de la fonction vapeur, assurez une bonne ventilation de la pièce, car une humidité importante de l'air peut se former.

## Utiliser de brèves diffusions de vapeur

- Appuyez brièvement sur la touche  et relâchez-la à nouveau.

## Utiliser la vapeur constante

- Appuyez sur la touche  et tirez simultanément le curseur ② vers l'arrière.
- Relâchez à nouveau la touche .


Lorsque le curseur ② est tiré vers l'arrière, la touche  reste verrouillée.

Le tuyau pour vapeur peut s'échauffer.


Maintenant, de la vapeur est diffusée en continu.


## Arrêter la vapeur constante

- Poussez à nouveau le curseur ② vers l'avant.


Ainsi, la touche  est à nouveau déverrouillée et la diffusion de vapeur s'arrête.

La diffusion de vapeur constante doit impérativement être arrêtée avant de replacer le fer à repasser sur le repose-fer !

Si la touche vapeur n'est pas déverrouillée avant de déposer le fer à repasser sur le repose-fer, la diffusion de vapeur est arrêtée après 3 minutes environ et le message  Déclencher vapeur s'affiche à l'écran.

Lorsque vous posez le fer à repasser, déverrouillez la touche  en poussant le curseur ② vers l'avant.

## Remplir le réservoir d'eau

- Remplissez le réservoir d'eau si le message  Remplir réservoir s'affiche à l'écran (voir chapitre "Remplir le réservoir d'eau").


En cas d'utilisation prolongée de la fonction vapeur, de l'eau de condensation peut se former sur la table de repassage.

L'écoulement d'eau sur le sol peut endommager les revêtements fragiles.

Si vous constatez la présence d'eau de condensation sous la planche à repasser, essuyez-la à l'aide d'un chiffon.

# Repassage

---

**Remarque :** Il se peut que de l'eau de condensation se forme à l'intérieur du tuyau pour vapeur pendant les pauses. Elle est évacuée dès que vous appuyez sur la touche . Pour ne pas mouiller votre linge, ne diffusez pas la première vapeur sur le textile, après la pause de repassage.

## Repassage sans vapeur

- Retirez le réservoir d'eau du centre de repassage vapeur si vous souhaitez uniquement repasser à sec.


Ainsi, le générateur de vapeur ne chauffe pas et vous économisez de l'énergie.

## Repasser avec la semelle anti-adhésive

Une semelle anti-adhésive est fournie à la livraison. Il suffit de l'emboîter sur le fer à repasser.

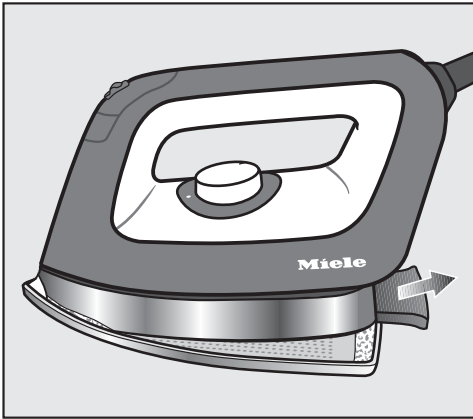
La semelle anti-adhésive permet en principe de repasser applications, impressions, flocages, etc. sans avoir à retourner le vêtement. Cette semelle permet aussi de réduire ou d'éviter le lustrage des vêtements foncés.

Effectuez toujours un test de la semelle anti-adhésive sur une zone non visible du tissu.

 La semelle du fer devient extrêmement chaude durant le fonctionnement !  
Évitez les contacts directs.

## Positionner la semelle anti-adhésive

- Placez le fer à repasser avec la pointe dans la semelle anti-adhésive.



- Tirez la languette située au niveau de l'extrémité arrière de la semelle anti-adhésive vers l'arrière.
- Maintenez la languette fermement dans cette position.
- Poussez complètement le fer à repasser sur la semelle anti-adhésive.
- Relâchez à nouveau la languette.

La semelle anti-adhésive s'enclenche maintenant sur le fer à repasser.

- Attendez 1 minute environ que la semelle anti-adhésive chauffe avant de repasser, afin que la température de repassage requise soit atteinte.

Le fer à repasser est maintenant prêt à fonctionner.

## Retirer la semelle anti-adhésive

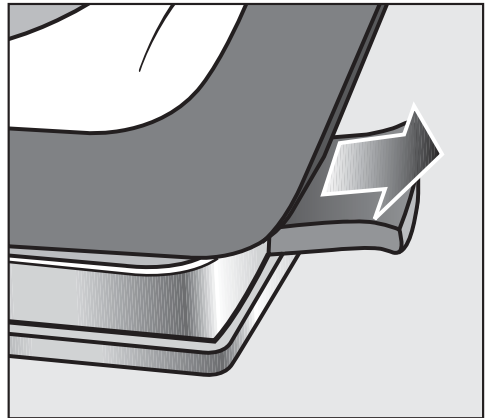
- Maintenez le fer à repasser par la poignée.

⚠ Risque de brûlure dû au fer à repasser et à la semelle anti-adhésive brûlants.

La semelle anti-adhésive reste brûlante après l'utilisation !

Évitez les contacts directs.

Tenez la semelle anti-adhésive chaude uniquement par la languette.







- Tirez la languette située au niveau de l'extrémité arrière de la semelle anti-adhésive vers l'arrière.
- Retirez le fer à repasser de la semelle anti-adhésive.
- Ne rangez la semelle anti-adhésive dans son compartiment de rangement (bas) que lorsqu'elle a refroidi.

# Repassage

## Table de repassage active

Le centre de repassage vapeur dispose d'une soufflerie qui aspire la vapeur ou qui gonfle la table de repassage pour un positionnement optimal des textiles à repasser.

Les touches ,  et ,  situées sur le fer à repasser commandent la soufflerie de la table de repassage.

## Fonction d'aspiration

La fonction d'aspiration permet à la vapeur de pénétrer parfaitement au cœur du textile. Parallèlement, elle empêche la formation d'eau de condensation sur la table de repassage et fixe ainsi le textile sur la table afin de lui éviter de glisser.

## Fonction de soufflerie

La fonction de soufflerie permet la formation d'un coussin d'air entre le textile et la table de repassage, ce qui prévient l'écrasement des coutures. Le mode soufflerie permet de repasser sans aplatir le linge.

**Remarque :** La fonction de soufflerie est utile, par exemple, pour repasser des volants et des paillettes.

## Démarrage / Arrêt automatique

La fonction de démarrage et d'arrêt automatiques permet à la soufflerie de s'enclencher dès que nécessaire. La soufflerie démarre automatiquement en cas d'utilisation de vapeur.

Si la vapeur n'est plus utilisée, la soufflerie s'arrête automatiquement après un bref temps d'inertie.

## Fonction Mémoire

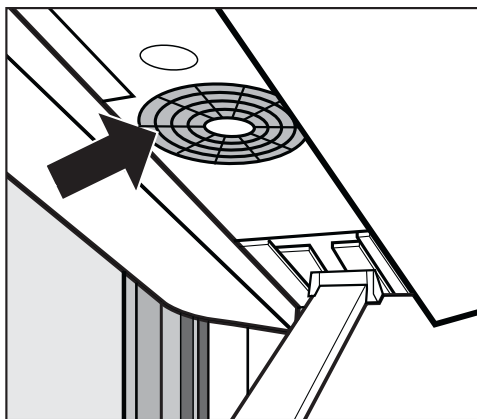
Grâce à la fonction de mémoire, le centre de repassage vapeur conserve automatiquement le sens de ventilation et la puissance de ventilation utilisés en dernier. Ainsi, ils ne doivent pas être réglés une nouvelle fois lors de l'utilisation suivante.


## Chauffage de la surface de repassage


La surface de repassage est chauffée automatiquement lorsque le fer à repasser est branché et que le centre de repassage vapeur est allumé. La formation d'eau de condensation sur la table de repassage est ainsi réduite.

Si le steamer est raccordé au centre de repassage vapeur, la surface de repassage n'est pas chauffée.

## Commande de la soufflerie sur le modèle B 4312 :

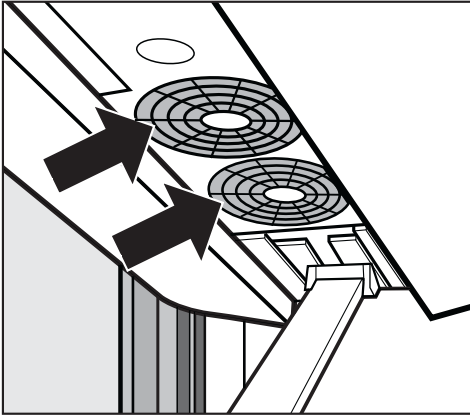


La touche  permet d'activer la fonction de soufflerie.


La touche  permet d'activer la fonction d'aspiration.





## Commande de la soufflerie sur les modèles B 4826 et B 4847 :



### Activation des fonctions d'aspiration et de soufflerie

La touche  permet de basculer entre la fonction de soufflerie et la fonction d'aspiration.

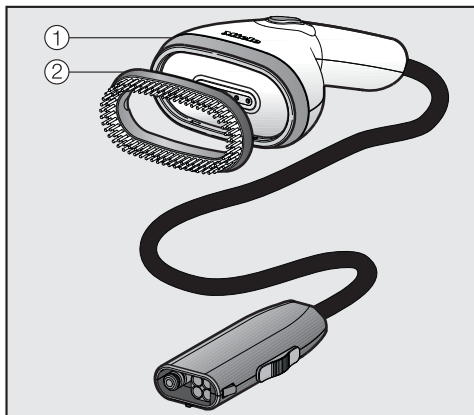
### Réglage du niveau de puissance

La touche  permet de basculer entre les deux niveaux de puissance du ventilateur. À chaque pression de la touche , l'appareil bascule entre les niveaux de puissance suivants :

- Niveau de puissance 1 = 1 ventilateur actif
- Niveau de puissance 2 = 2 ventilateurs actifs

# Steamer

Le centre de repassage vapeur B 4847 est équipé du steamer, en plus du fer à repasser. Pour les centres de repassage vapeur B 4312 et B 4826 le steamer est disponible sous forme d'accessoire en option.



Le steamer ① aide à défroisser les vêtements suspendus, tels que des robes ou des vestes. Il est équipé d'une brosse amovible ② qui favorise le redressement des fibres.

Le steamer est plus léger que le fer à repasser. De plus, la semelle du steamer n'étant pas chaude, il n'y a donc aucun risque de lustrage des vêtements en cas de contact involontaire.

Le steamer peut aussi être utilisé une fois la table de repassage repliée.

Le Steamer des modèles précédents du centre de repassage vapeur Miele B 1xxx ou B 2xxx ne peut pas être utilisé avec cet appareil.

## Raccorder le Steamer

Vous pouvez aussi raccorder le Steamer au raccordement vapeur du centre de repassage vapeur à la place du fer à repasser.

## Débrancher le fer à repasser du raccordement de vapeur

⚠ Risque de brûlure dû à la semelle du fer brûlante.

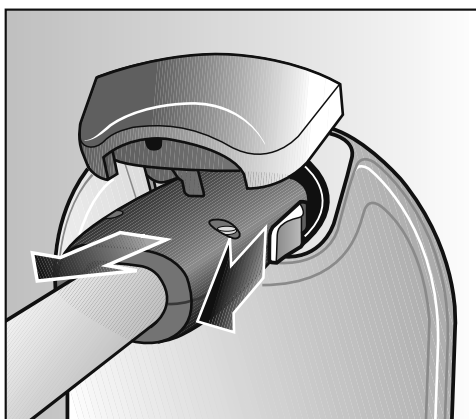
La semelle du fer à repasser reste brûlante après utilisation !

Évitez les contacts directs.

Laissez le fer à repasser refroidir intégralement sur le repose-fer avant de le ranger.

Ne tirez pas sur le tuyau pour vapeur !

Saisissez toujours la prise à l'extrémité du tuyau pour vapeur lorsque vous retirez le tuyau du raccordement de vapeur.

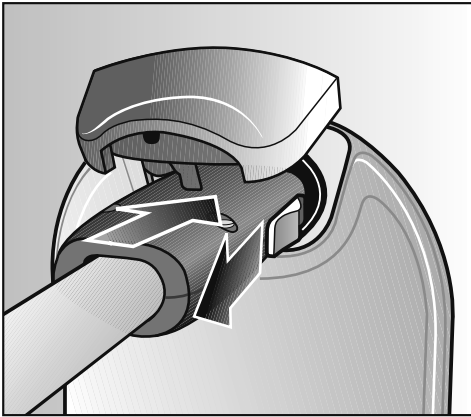


■ Tirez le curseur situé sur le côté de la prise du tuyau pour vapeur vers l'arrière.

- Maintenez fermement le curseur en arrière.
- Débranchez la prise du raccordement de vapeur.

Maintenant, vous pouvez raccorder le Steamer au raccordement de vapeur.

## Raccorder le Steamer au raccordement de vapeur



- Tirez le curseur situé sur le côté de la prise du tuyau pour vapeur vers l'arrière.
- Enfoncez le connecteur du tuyau pour vapeur dans le raccordement de vapeur sur la tour.
- Relâchez le curseur après l'enclenchement dans le raccordement de vapeur.

Le Steamer est désormais raccordé au raccordement de vapeur.

Vous pouvez raccorder alternativement le fer à repasser et le Steamer au raccordement de vapeur à tout moment.

Il est inutile d'éteindre le centre de repassage vapeur pour cela.

À chaque fois que vous alternez entre fer à repasser et Steamer, vous devez attendre un peu avant que le centre de repassage produise à nouveau de la vapeur. Ce délai permet de s'assurer qu'une quantité de vapeur suffisante est disponible.

Le Steamer est opérationnel lorsque le message  Opérationnel s'affiche à l'écran.

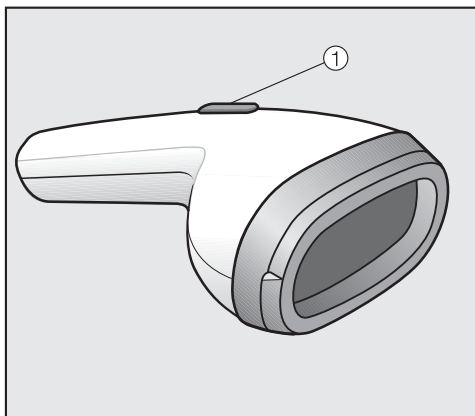
# Steamer

## Utiliser le steamer

⚠ Risque de brûlures avec la vapeur !

Ne dirigez jamais le jet de vapeur ou les buses de vapeur du fer à repasser ou du steamer directement sur des personnes, des animaux ou des appareils électriques quels qu'ils soient.

Ne dirigez jamais le jet de vapeur sur des parties du corps vêtues. Les vêtements accentuent les brûlures cutanées.



La touche ① sur le steamer permet de commander la diffusion de vapeur.

**Remarque :** Vaporisez toujours le textile dans la direction longitudinale des fibres.

## Utiliser de brèves diffusions de vapeur

- Appuyez brièvement sur la touche ①.
- Relâchez à nouveau la touche.

## Utiliser la vapeur constante

- Appuyez sur la touche ①.
- Maintenez la touche enfoncée.

## Arrêter la vapeur constante

- Relâchez à nouveau la touche ①.

Il se peut que de l'eau de condensation se forme à l'intérieur du tuyau de vapeur pendant les pauses. Cette eau de condensation s'évacue dès que vous appuyez sur la touche ①.

La distance optimale entre le steamer et le textile dépend de la sensibilité du tissu et peut varier d'un textile à un autre.

Testez toujours la distance au préalable sur une zone non visible du tissu.

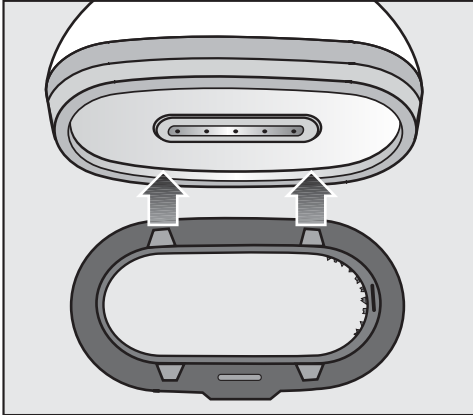
## Brosse

Le steamer est équipé d'un support de brosse amovible. La brosse favorise le redressement des fibres.

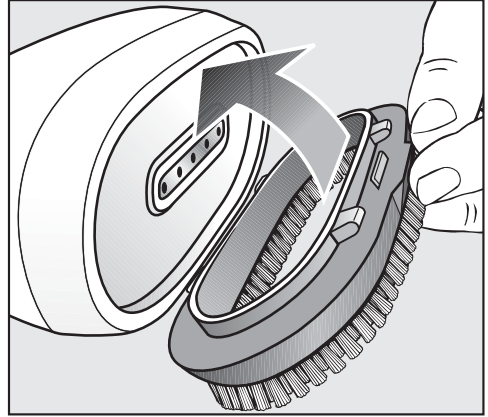
Lorsque la brosse est en place, vous pouvez appliquer le steamer directement sur le textile.

Faites toujours un premier essai sur un endroit peu visible du tissu.

## Enfoncer la brosse



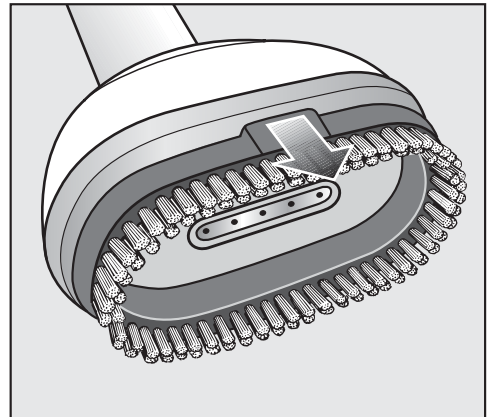
- Maintenez la brosse devant le steamer, de telle manière que les ergots d'un côté correspondent aux logements dans le steamer.
- Pressez la face de la brosse contre le steamer jusqu'à ce que les ergots s'enclenchent dans les logements.



- Guidez la brosse dans les logements opposés.
- Pressez la brosse contre le steamer jusqu'à ce que les ergots s'enclenchent dans les logements.

La brosse est maintenant fixée au steamer et peut être utilisée.

## Retirer la brosse



- Retirez à nouveau la brosse du steamer au niveau de la surépaisseur.

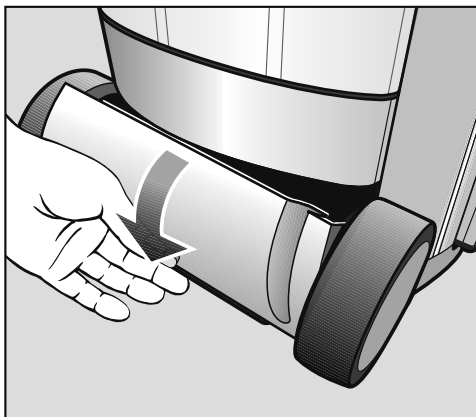
## Éteindre le centre de repassage vapeur



- Pour éteindre le centre de repassage vapeur, appuyez sur la touche ①.

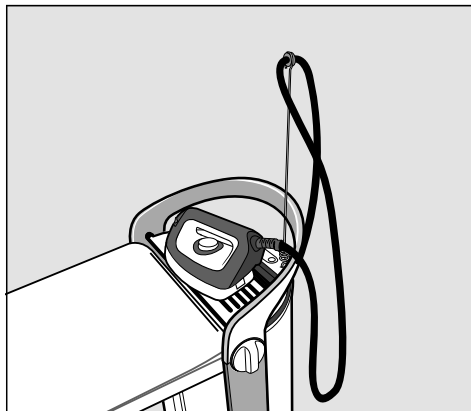
L'éclairage de la touche ① s'éteint.

Le centre de repassage vapeur est maintenant éteint. Les derniers réglages du ventilateur sélectionnés restent en mémoire et sont à nouveau disponibles lorsque le centre de repassage est rallumé.



Compartiment de rangement (inférieur)

- Rangez le câble d'alimentation électrique dans le compartiment de rangement (bas).



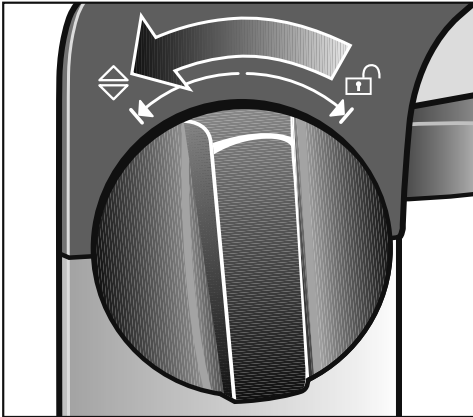
- Posez le fer à repasser sur le repose-fer afin de le laisser refroidir.

Vous pouvez replier le centre de repassage vapeur pendant que le fer à repasser refroidit (voir chapitre "Dé-montage").

- Débranchez la fiche de la prise secteur.

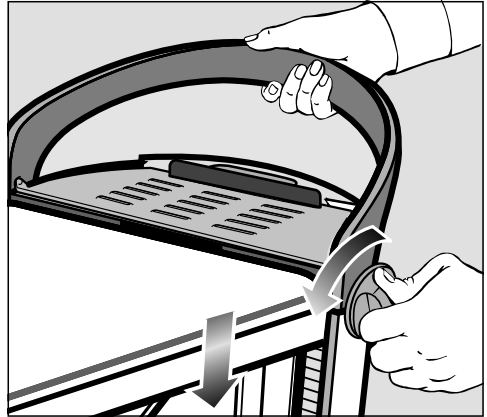
### Régler la table de repassage sur la hauteur de travail la plus basse

Pour démonter le centre de repassage vapeur, la table de repassage doit tout d'abord être réglée sur la hauteur de travail la plus basse. Lors de cette opération, s'assurer que le câble d'alimentation électrique n'est pas coincé et que le tiroir d'eau résiduelle est vide, intégralement rentré et enclenché.



- Tournez l'un des deux boutons rotatifs situés sur les côtés de la poignée jusqu'en butée dans le sens ↻.
- Maintenez fermement le bouton rotatif dans le sens ↻.

La table de repassage peut maintenant être amenée à hauteur.



- Maintenez le bouton rotatif enfoncé dans le sens ↻ et poussez simultanément la table de repassage aussi loin que possible vers le bas au moyen de la poignée.

N'appuyez en aucun cas directement sur la table de repassage. Poussez la table de repassage vers le bas uniquement au moyen de la poignée.

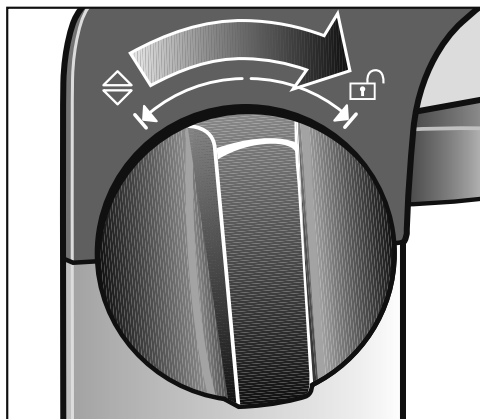
- Relâchez le bouton rotatif.


Le bouton rotatif revient automatiquement en position intermédiaire.

La table de repassage se trouve maintenant sur la hauteur de travail la plus basse et peut être repliée.

# Démontage

## Replier la table de repassage

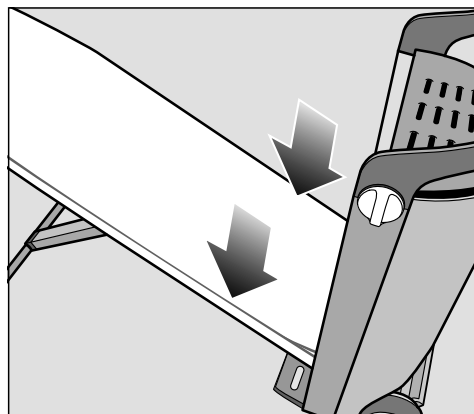


- Tournez l'un des deux boutons rotatifs jusqu'en butée dans le sens .

La table de repassage est à présent déverrouillée.

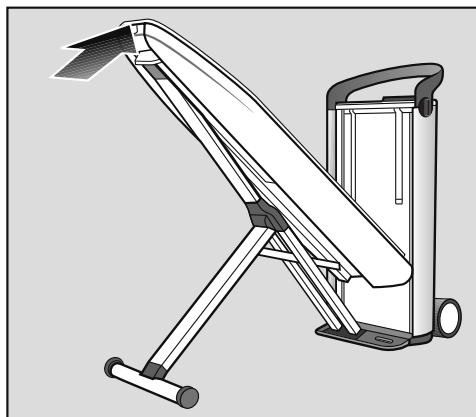
- Relâchez le bouton rotatif.

Le bouton rotatif revient automatiquement en position intermédiaire.

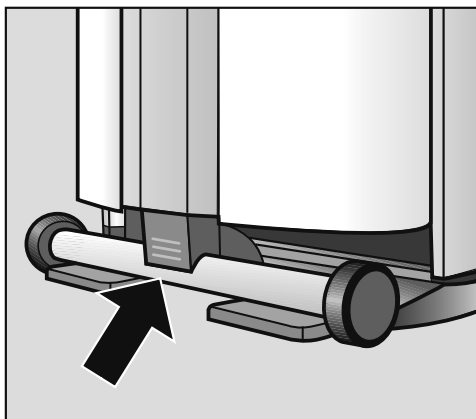


- Faites glisser la table de repassage vers le bas ou laissez-la glisser toute seule.

Dans cette position, la table de repassage tient toute seule.



- Montez la pointe de la table de repassage à la verticale jusqu'à ce qu'elle s'emboîte dans la tour.



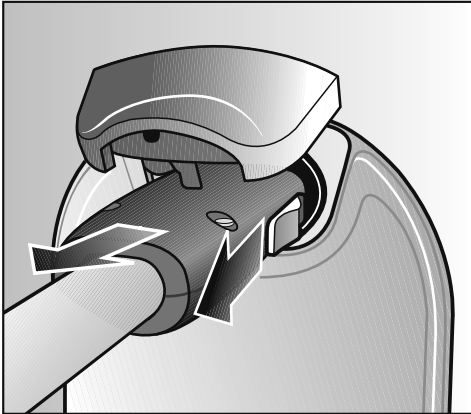
- Poussez l'extrémité du châssis en X qui dépasse encore contre la table de repassage jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



## Retirer le tuyau de vapeur

Ne tirez pas directement sur le tuyau de vapeur !

Saisissez la prise à l'extrémité du tuyau de vapeur. La prise peut être encore chaude juste après l'utilisation.



- Tirez le curseur situé sur le côté de la prise du tuyau de vapeur vers l'arrière.
- Maintenez fermement le curseur en arrière.
- Débranchez la prise du raccordement de vapeur.

Après avoir débranché la prise, quelques gouttes d'eau peuvent s'échapper du tuyau de vapeur.

## Ranger le fer à repasser

⚠ Risque de brûlure dû à la semelle du fer brûlante.

La semelle du fer à repasser reste brûlante après le repassage !

Évitez les contacts directs.

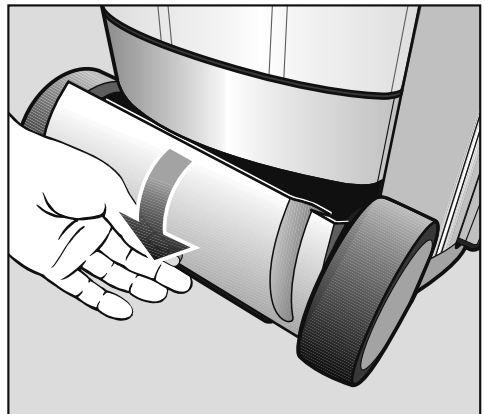
Laissez le fer à repasser refroidir après utilisation avant de le ranger.

Ne rangez jamais le fer à repasser s'il est toujours raccordé à la vapeur.

- Laissez le fer à repasser refroidir sur le repose-fer sur la tour.
- Rangez le fer à repasser refroidi dans le compartiment de rangement (haut).

## Ranger le steamer

Ne rangez jamais le steamer tant qu'il est toujours raccordé à la vapeur.

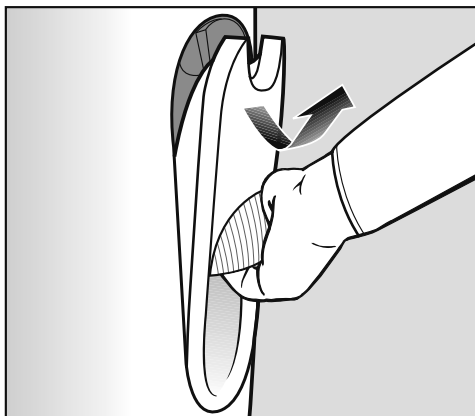


- Rangez le steamer dans le compartiment de rangement (en bas).

# Démontage

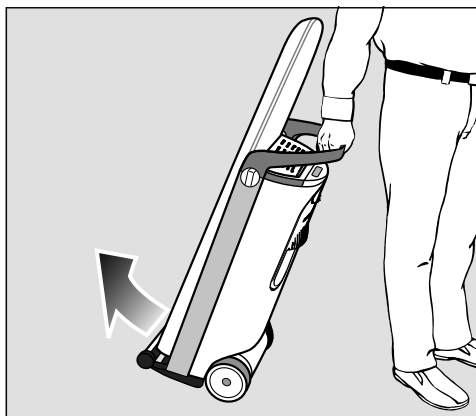
## Vidange du réservoir d'eau

Videz le réservoir d'eau si vous ne prévoyez pas d'utiliser la centrale vapeur pendant une période prolongée.



- Retirez le réservoir d'eau (voir chapitre "Remplissage du réservoir d'eau").
- Videz intégralement le réservoir d'eau.

## Ranger le centre de repassage vapeur



- Amenez le centre de repassage vapeur vers son lieu de rangement.


N'installez pas votre centre de repassage vapeur dans une pièce exposée au gel.

Le gel de l'eau dans le réservoir d'eau, le générateur vapeur et le tuyau pour vapeur peut provoquer des dommages.

## Rinçage automatique

Le rinçage automatique nettoie le générateur de vapeur des résidus de tartre consécutifs à l'évaporation de l'eau.


Après l'utilisation de 3 litres d'eau environ, un rinçage automatique est effectué lors de la mise en marche suivante du centre de repassage vapeur.

L'opération de rinçage dure quelques minutes. Ce faisant, un peu de vapeur d'eau s'échappe du tiroir d'eau résiduelle et des bruits de clapotement se font entendre. Pendant ce temps, le message  L'appareil rince s'affiche sur l'écran de la tour.


Il n'est pas possible de repasser durant l'opération de rinçage.

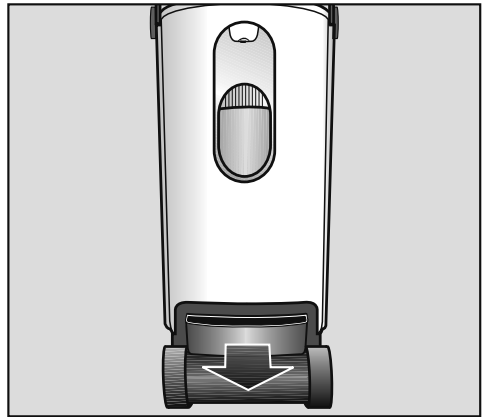
Une fois le rinçage automatique terminé, le centre de repassage vapeur est de nouveau disponible pour le repassage.


## Préparer le processus de rinçage

- Réglez le centre de repassage vapeur sur sa position de travail la plus haute pour pouvoir ensuite retirer le bac d'eau résiduelle (voir chapitre "Réglage de la hauteur").
- Remplissez le réservoir d'eau si le message  Remplir réservoir s'affiche à l'écran (voir chapitre "Remplir le réservoir d'eau").

## Vider le bac d'eau résiduelle


Après le rinçage, le bac d'eau résiduelle doit être vidé. Le moment de le vider est signalé par le message  Vider le bac qui s'affiche sur l'écran du panneau de commande. Le bac d'eau résiduelle peut uniquement être retiré de la tour lorsque le centre de repassage vapeur est réglé sur la hauteur de travail la plus haute.



- Retirez le bac d'eau résiduelle de la tour uniquement lorsque vous y êtes invité par le message  Vider le bac.

Le bac d'eau résiduelle peut être chaud en fin de rinçage.

- Videz le bac d'eau résiduelle

Tant que le bac d'eau résiduelle n'est pas installé dans la tour, le message  Insérer le bac à eau résiduelle reste affiché à l'écran.

- Nettoyez et séchez le bac d'eau résiduelle.


## Nettoyage et entretien

Vous pouvez nettoyer le bac d'eau résiduelle au lave-vaisselle ou à la main à l'aide d'une solution nettoyante douce et chaude.

Attention : les petites plaques métalliques (contacts) situées sur la tête du bac d'eau résiduelle doivent être maintenues propres et sèches. Ce sont elles qui permettent la transmission du message au centre de repassage vapeur, indiquant si le bac d'eau résiduelle est plein ou s'il est installé dans la tour.

Si les contacts sont sales ou mouillés, les messages seront erronés.

- Poussez à nouveau complètement le bac d'eau résiduelle dans la tour jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Tant que le bac d'eau résiduelle n'est pas replacé dans la tour, il n'est pas possible de diffuser de la vapeur. La vapeur est à nouveau disponible lorsque le message  Opérationnel s'affiche à l'écran.

### Détartrer

Les résidus de calcaire doivent être éliminés régulièrement afin d'assurer un fonctionnement optimal du centre de repassage vapeur. Afin de vous y aider, le centre de repassage vapeur est équipé d'une fonction de détartrage automatique.

La fréquence de détartrage dépend de la dureté de l'eau réglée. Avec une eau dure, les intervalles de détartrage sont plus courts qu'avec une eau douce.

Pour le détartrage, nous vous recommandons d'utiliser les "pastilles détartrantes FashionMaster" de Miele. Elles ont été développées spécialement pour ce produit Miele, dans le but d'optimiser le processus de détartrage.


D'autres produits de détartrage qui, outre de l'acide citrique, peuvent contenir d'autres acides et/ou qui ne sont pas exempts d'autres composants indésirables (comme des chlorures, par ex.), risquent d'endommager votre centre de repassage vapeur. Nous ne saurions par ailleurs garantir l'efficacité attendue.

Vous avez besoin d'une pastille détartrante par détartrage.


Pour vous procurer les pastilles détartrantes, adressez-vous à votre revendeur Miele, au SAV Miele ou bien rendez-vous directement sur la boutique Miele en ligne (voir chapitre "Commande des accessoires").

Débranchez toujours le fer à repasser ou le Steamer avant de procéder au détartrage de votre centre de repassage vapeur.

## Message de détartrage


Quand il ne reste plus que 2 heures de repassage environ avant le prochain détartrage, le message 

Penser à détartrer s'affiche à l'écran après la mise en marche de la centrale vapeur.

Le menu de réglage vous permet de démarrer directement le détartrage lorsque le fer à repasser est froid (voir chapitre "Lancement d'un détartrage par anticipation") ou vous pouvez confirmer le message en appuyant sur la touche OK et poursuivre votre repassage comme d'habitude. Le symbole  reste affiché à l'écran jusqu'au prochain détartrage.

Une fois les heures de fonctionnement restantes écoulées, le détartrage doit être effectué avant de pouvoir utiliser la centrale vapeur.

Le détartrage peut également être programmé individuellement à tout moment par vos soins et être lancé en fonction des besoins (voir chapitre "Lancement d'un détartrage par anticipation").

Vous pouvez interrompre le détartrage en éteignant la centrale vapeur avec la touche . Après un redémarrage, le processus de détartrage reprend exactement là où il avait été interrompu.

Vous serez guidé par des messages affichés à l'écran tout au long du processus de détartrage. Le détartrage complet dure env. 90 minutes.


Effectuez les manipulations nécessaires, uniquement lorsque le message à l'écran vous y invite. Une fois le processus de détartrage lancé, votre présence est requise au bout d'environ 20 minutes puis de nouveau 60 minutes plus tard. Le reste du temps, la centrale vapeur peut rester sans surveillance.

**Remarque :** Pour un résultat optimal, commencez le détartrage à froid juste après avoir allumé la centrale vapeur, ce qui vous évitera d'attendre jusqu'à 3 heures le complet refroidissement de l'appareil.

# Nettoyage et entretien



## Lancement d'un détartrage par anticipation

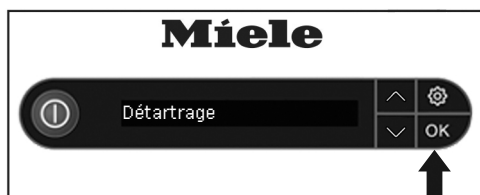


- Lorsque la centrale vapeur est allumée, appuyez sur la touche  sur le bandeau de commande.

Vous vous trouvez maintenant dans le menu de réglage. Vous pouvez sélectionner les différentes rubriques du menu à l'aide des touches fléchées.



- Avec les touches fléchées  ou  sélectionnez la rubrique Détartrage.



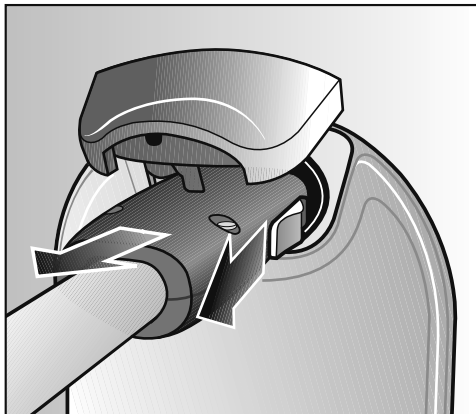
- Confirmez le choix en appuyant sur la touche OK.
- Sélectionnez l'option de menu Lancer le détartrage.
- Confirmez le choix en appuyant sur la touche OK.

Le processus de détartrage commence maintenant.

## Processus de détartrage

Les messages suivants vous guident tout au long du processus de détartrage. Effectuez les manipulations nécessaires, uniquement lorsque le message affiché vous y invite.

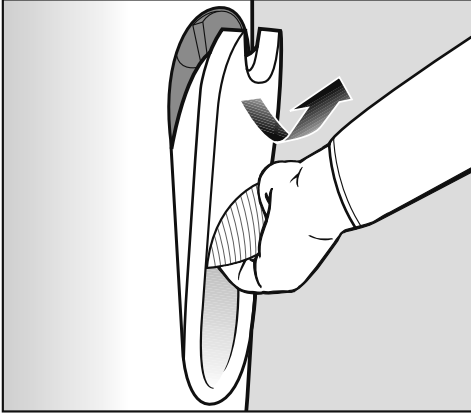
### **i** Retirer le cordon



- Débranchez le tuyau de vapeur du fer à repasser ou du steamer de son raccordement à la tour.

Le fer à repasser ou le steamer ne doivent pas être raccordés à la vapeur durant l'intégralité du processus de détartrage.

## Remplir réservoir jusqu'au repère



- Saisissez le réservoir d'eau par la poignée.
- Tirez la poignée vers le bas.

Ce faisant, le réservoir d'eau est dégagé du support.

- Retirez le réservoir d'eau par le haut.

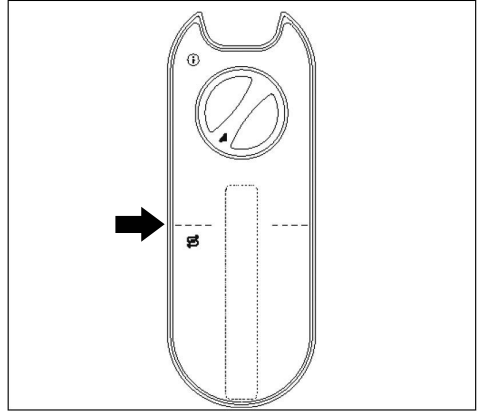
Des gouttes d'eau peuvent s'échapper du réservoir d'eau lorsque vous le retirez, le temps que les vannes du réservoir se ferment.

**Remarque :** Pour éviter cela, retirez le réservoir d'eau lentement.

Une fois le réservoir retiré, le message **i** Mettre le détartrant s'affiche à l'écran.

## **i** Mettre le détartrant

- Tournez le bouchon situé sur la face arrière du réservoir d'eau dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-le.



Ligne de marquage sur le réservoir d'eau

- Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche du robinet (température de l'eau de 15 à 35 °C env.) jusqu'à la ligne de marquage. Il est essentiel de ne pas verser plus ou moins d'eau dans le réservoir.
- Placez 1 pastille détartrante dans le réservoir d'eau.
- Remplacez le bouchon sur l'orifice du réservoir d'eau.
- Tournez le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

Le bouchon est maintenant fermé.

## Nettoyage et entretien




- Appuyez sur la touche OK pour afficher l'étape suivante à l'écran.

Le message  Insérer le réservoir s'affiche maintenant à l'écran.

### Insérer le réservoir

- Remplacez le réservoir d'eau dans la tour.

Au bout de 10 minutes environ (durée de dissolution de la pastille détartrante), le pré-rinçage commence automatiquement. Si vous devez vider le bac d'eau résiduelle ou remplir le réservoir d'eau, vous en serez informé par des messages correspondants sur l'écran.


Si le réservoir d'eau se vide durant le détartrage ou s'il est retiré de la tour sans que cela ne soit demandé durant le détartrage, le message  Insérer ou remplir le réservoir s'affiche.

Durant le détartrage, de l'eau est pompée à différents intervalles dans le générateur de vapeur, puis évacuée dans le bac d'eau résiduelle. Ce faisant, un peu de vapeur d'eau s'échappe et des bruits de clapotement se font entendre.

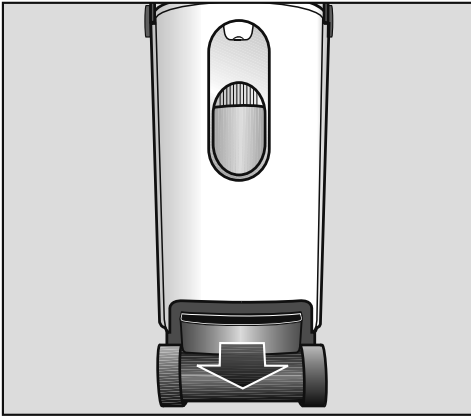


## Vider le bac

Ce message a pu s'afficher sous certaines circonstances après insertion du réservoir d'eau avec la pastille détartrante. Dans la mesure où ce message ne s'affiche pas à l'écran, vous pouvez passer aux étapes suivantes et continuer lorsque le message

 Pré-rinçage s'affiche à l'écran.


- Réglez la centrale vapeur sur sa position de travail la plus haute pour pouvoir ensuite retirer le bac d'eau résiduelle (voir chapitre "Réglage de la hauteur").



- Retirez le bac d'eau résiduelle de la tour.

Le bac d'eau résiduelle peut être chaud en fin de rinçage.

- Videz le bac d'eau résiduelle.

Tant que le bac d'eau résiduelle n'est pas installé dans la tour, le message  Insérer le bac à eau résiduelle reste affiché à l'écran.

## Insérer le bac à eau résiduelle

- Poussez à nouveau complètement le bac d'eau résiduelle dans la tour jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



# Nettoyage et entretien

---


## ⚙️ Pré-rinçage

Si la centrale vapeur est encore brûlante après avoir été utilisée, la phase de refroidissement débute. La phase de refroidissement peut durer jusqu'à 3 heures.

Ensuite, le pré-rinçage est effectué (durée de 20 minutes env.). Pour ce faire, une partie de la solution détartrante est vidangée dans le générateur de vapeur.


Après le pré-rinçage, vous êtes invité à d'autres manipulations. Cela est indiqué au début du pré-rinçage pendant quelques secondes par le message suivant à l'écran :  Dans 20 min. .

## Nettoyer réservoir à eau et remplir jusqu'au repère

- Retirez le réservoir d'eau de la tour.  
Tant que le réservoir d'eau n'est pas installé dans la tour, le message  Insérer le réservoir s'affiche à l'écran.
- Ouvrez le bouchon.
- Rincez soigneusement le réservoir d'eau. Aucun résidu de la pastille détartrante ne doit rester dans le réservoir d'eau.
- Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche du robinet au moins jusqu'à la ligne de marquage.
- Fermez le bouchon.
- Replacez le réservoir d'eau dans la tour.

## **Vider le bac**


- Retirez le bac d'eau résiduelle de la tour.


Le message  Insérer le bac à eau résiduelle s'affiche à l'écran.


- Videz le bac d'eau résiduelle
- Poussez à nouveau complètement le bac d'eau résiduelle dans la tour jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

## **Détartrage**

Après un temps d'action de 1 heure env., toute la solution de détartrage est évacuée du générateur de vapeur vers le bac d'eau résiduelle.

Ensuite, le générateur de vapeur est rincé à l'eau. Cette opération de rinçage dure environ 5 minutes et elle est annoncée avant de démarrer pendant quelques secondes par l'affichage du message  Rinçage (5 min).

Durant l'opération de rinçage, le message  Rinçage s'affiche.


Dès que l'opération de rinçage est terminée, l'eau se vide intégralement dans le bac d'eau résiduelle et le message  Vider le bac s'affiche à l'écran.

# Nettoyage et entretien

## Vider le bac

- Enlevez et videz le tiroir d'eau résiduelle.

### Le message

 Insérer le bac à eau résiduelle s'affiche à l'écran.

- Rincez abondamment le bac d'eau résiduelle.

Vous pouvez nettoyer le bac d'eau résiduelle au lave-vaisselle ou à la main à l'aide d'une solution nettoyante douce et chaude.

- Séchez le bac d'eau résiduelle. Attention : les petites plaques métalliques (contacts) situées sur la tête du bac d'eau résiduelle doivent être maintenues propres et sèches.

- Poussez à nouveau complètement le bac d'eau résiduelle dans la tour jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Le message  Détartrage terminé s'affiche à l'écran.

- Appuyez sur la touche OK.

La semelle du fer à repasser doit ensuite être nettoyée.

## Rinçage de la semelle du fer

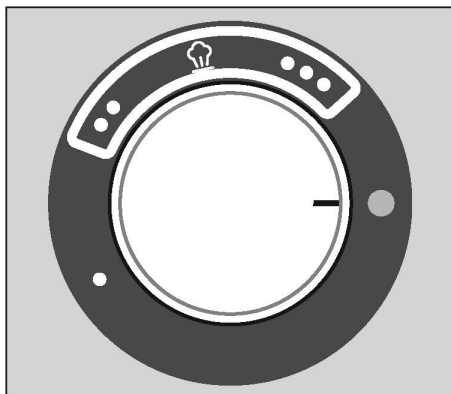
Le fer à repasser doit avoir entièrement refroidi depuis la dernière utilisation.

Si nécessaire, laissez refroidir pendant au moins 60 minutes, le fer à repasser avant de rincer la semelle du fer à repasser


- Assurez-vous que la semelle anti-adhésive a été retirée du fer à repasser.

Si la semelle anti-adhésive se trouve toujours sur le fer à repasser, retirez-la (voir chapitre "Retrait de la semelle anti-adhésive").


- Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet fraîche (voir chapitre "Remplissage du réservoir d'eau").
- Placez le sélecteur de température sur le fer à repasser sur le niveau de température "froid" de sorte que la marque sur le sélecteur de température soit dirigé vers le témoin lumineux.



- Branchez le tuyau de vapeur du fer à repasser dans le raccordement de vapeur sur la tour (voir chapitre : "Raccordement du tuyau de vapeur").


Si la centrale vapeur est éteinte, allumez-la en appuyant sur la touche ①. Dès que la centrale vapeur est prête à fonctionner et que de la vapeur est disponible, le message  Opérationnel s'affiche à l'écran.


- Tenez le fer à repasser au-dessus d'un évier ou d'un récipient résistant à la chaleur. Vous pouvez également utiliser à cet effet le compartiment d'eau résiduelle de la centrale vapeur. Veillez cependant à ce que le tiroir soit d'abord retiré de la centrale vapeur après avoir allumé l'appareil.

 Durant le processus de nettoyage, de l'eau chaude et de la vapeur d'eau chaude sortent du fer à repasser.

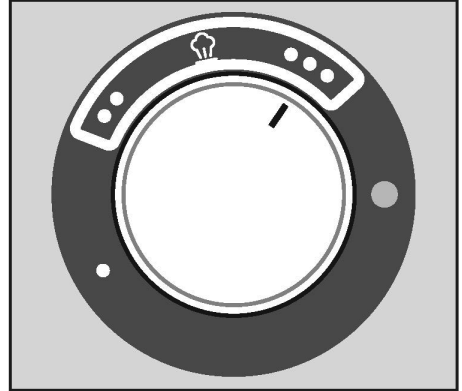
Risque de brûlure !

Ne dirigez jamais le fer à repasser directement sur des personnes, des animaux ou des appareils électriques quels qu'ils soient.

- Appuyez pendant une minute environ sur la touche  du fer à repasser et inclinez le fer à repasser. Maintenez pour cela la pointe du fer à repasser légèrement vers le bas.

De l'eau chaude ou de la vapeur sort du fer à repasser et dissout les éventuels dépôts existants. Dès que seule de la vapeur continue de sortir, vous pouvez relâcher la touche .


- Réglez maintenant le sélecteur de température sur le fer à repasser sur le niveau de température maximal ●●●.



Le témoin lumineux sur le sélecteur de température s'allume en jaune pendant que le fer à repasser chauffe.

**Remarque :** Durant la phase de chauffe, vous pouvez poser le fer à repasser sur le repose-fer de la centrale vapeur.

Dès que le témoin lumineux s'éteint, le nettoyage est terminé.

- Enlevez les gouttes d'eau et les dépôts sur la semelle du fer en déplaçant le fer à repasser encore chaud sur un chiffon en coton doux et absorbant. Actionnez pendant ce temps 2 à 3 fois brièvement la touche vapeur .

Le processus de détartrage est maintenant terminé. La centrale vapeur peut désormais être éteinte ou utilisée.

# Nettoyage et entretien

## Nettoyage de la carrosserie

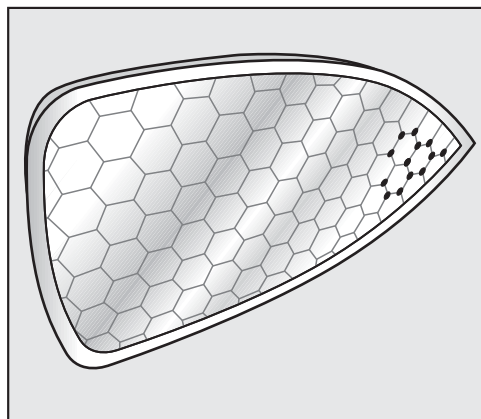
⚠ Pour les travaux de nettoyage sur la carrosserie, débranchez impérativement la prise de courant du secteur.

Il est également possible, selon le degré de salissure, de frotter la carrosserie avec un chiffon sec ou humide.

N'utilisez pas de produits abrasifs pour le nettoyage.

## Nettoyage de la semelle du fer à repasser

⚠ Après le repassage, la semelle du fer à repasser reste très chaude. Risque de brûlure !  
Débranchez la prise du secteur et laissez la semelle du fer à repasser refroidir avant de commencer le nettoyage.



■ Nettoyez la semelle du fer à repasser, selon l'encrassement, par voie sèche ou humide avec un chiffon microfibres.

Utilisez le chiffon microfibres exclusivement pour le nettoyage de la semelle du fer à repasser.

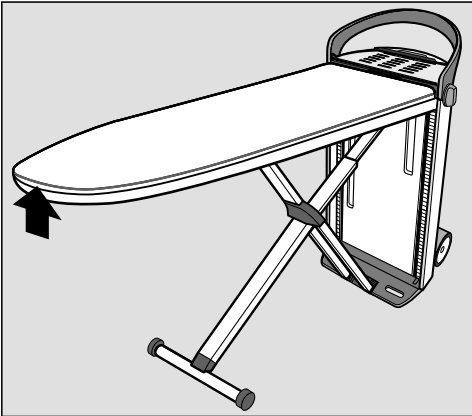
- Afin d'éviter toute détérioration de la surface, n'utilisez **pas** :
- de détergents abrasifs (par ex. poudre et crème à récurer, produit lustrant pour chrome, pierres de nettoyage),
  - de brosses ou d'éponges abrasives (par ex. éponges à récurer) ou des éponges usagées contenant encore des résidus de produit abrasif,
  - d'objets pointus.

## Nettoyer ou remplacer la housse de la table de repassage

Si la housse de la table de repassage est sale, vous pouvez la laver et la sécher. Si la housse est endommagée, elle doit impérativement être remplacée avant de remettre le centre de repassage vapeur en service.

⚠ Avant de retirer la housse de la table de repassage, éteignez systématiquement le centre de repassage vapeur et débranchez la prise du secteur.

Patiencez jusqu'à ce que la table de repassage ait refroidi.



- Retirez le système de fermeture de la housse de la table de repassage, au niveau de l'espace vide situé sur la pointe de la table.
- Ouvrez le système de fermeture de la housse en poussant la molette au milieu de la fermeture vers l'extérieur.
- Retirez la housse de la table de repassage en direction de la tour.

Le support en feutre reste sur la table.

- Lavez et séchez la housse de la table de repassage conformément à l'étiquette d'entretien, ou bien remplacez-la en cas de détérioration par une housse de table de repassage neuve.

N'utilisez jamais le centre de repassage vapeur sans la housse de table de repassage !

- Commencez par tirer la housse sèche ou neuve au niveau de la tour par dessus la table de repassage, puis poursuivez jusqu'à la pointe.
- Tendez la housse au maximum à l'aide du cordon et assurez-vous de sa parfaite stabilité.
- Fermez le système de fermeture de la housse en poussant la molette de la fermeture vers le milieu.
- Repoussez le système de fermeture dans l'espace vide situé au niveau de la pointe de la table.

# Nettoyage et entretien

## Nettoyer le filtre à eau

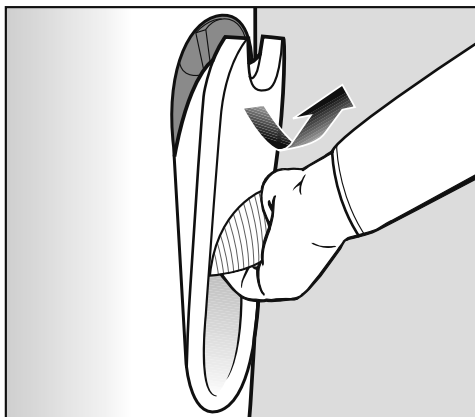
Le filtre à eau empêche la pénétration des corps étrangers se trouvant dans l'eau dans la centrale vapeur, ce qui pourrait l'endommager.

Si le filtre à eau est encrassé ou bouché, vous pouvez le nettoyer. Un filtre à eau encrassé peut être détecté à un bruit de pompage plus fréquent de la pompe d'alimentation en eau.

### Débrancher la prise

- Avant le nettoyage du filtre à eau, débranchez la prise du secteur.

### Retirer le réservoir d'eau

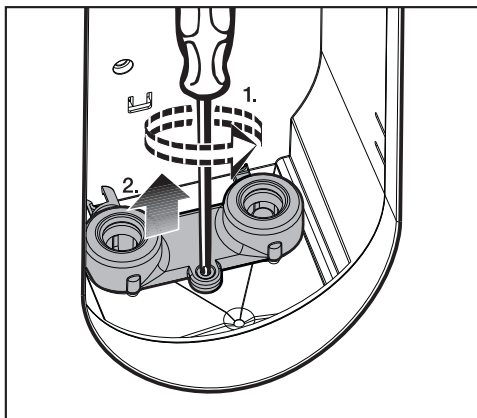


- Saisissez le réservoir d'eau par la poignée.
- Tirez la poignée vers le bas.

Ce faisant, le réservoir d'eau est dégagé du support.

- Retirez le réservoir d'eau par le haut.

## Retirer le capot du filtre à eau

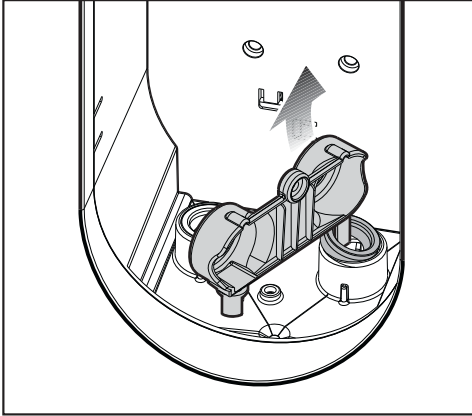


- Desserrez la vis du capot du filtre à eau avec un tournevis cruciforme.
- Retirez le capot du filtre à eau vers le haut.

Pour le nettoyage, il faut retirer le filtre à eau de la tubulure droite. Un crochet, ainsi qu'un outil de maintien rond permettant de retirer la bague d'étanchéité de la tubulure et de retirer le filtre à eau se trouvent sur les côtés du capot du filtre à eau.



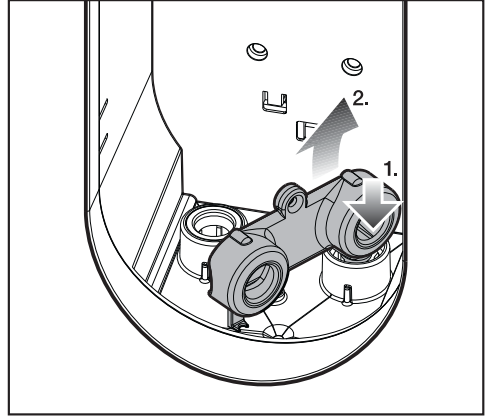
## Retirer la bague d'étanchéité



- Retirez la bague d'étanchéité de la tubulure de droite vers le haut à l'aide du crochet au niveau du capot du filtre à eau.

Notez que la face supérieure et inférieure de la bague d'étanchéité diffèrent : la face supérieure se compose d'une surface circulaire pleine, alors que la face inférieure présente une strie étroite. Après le nettoyage du filtre à eau, la bague d'étanchéité doit être remise en place sur la tubulure de sorte que la face striée soit orientée vers le bas.

## Retirer le filtre à eau



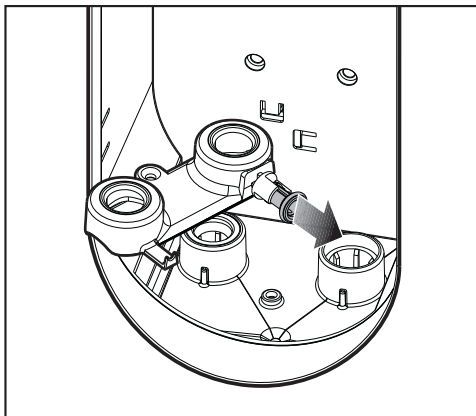
- Poussez l'outil rond de maintien du capot de filtre à eau par le haut sur le filtre à eau.

L'outil de maintien rond s'enclenche dans le filtre à eau.

- Retirez le filtre à eau de la tubulure.

# Nettoyage et entretien

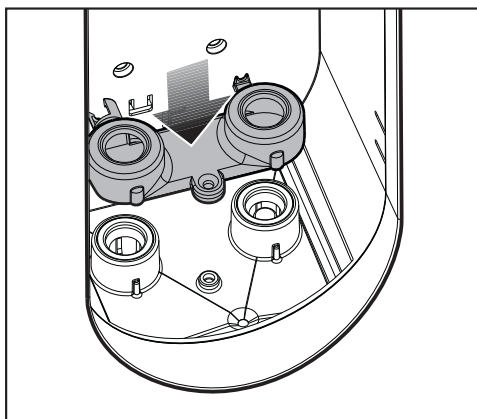
## Nettoyer le filtre à eau



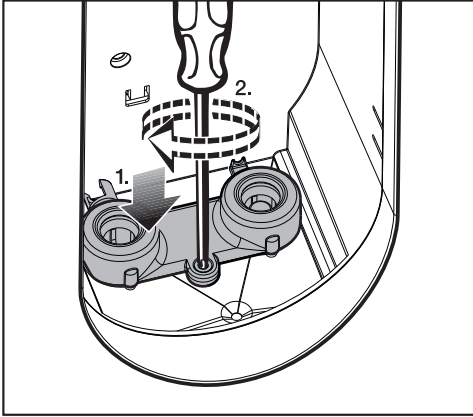
- Détachez le filtre à eau de l'outil de maintien rond.
- Nettoyez soigneusement le filtre à eau sous l'eau courante.

## Positionner le filtre à eau

- Orientez la face filtre à eau avec la petite bague d'étanchéité vers le bas.
- Enfoncez le filtre à eau complètement dans la tubulure droite.
- Remettez ensuite la bague d'étanchéité dans la tubulure droite. La face striée doit être orientée vers le bas.



- Remplacez à présent le capot du filtre à eau sur les deux tubulures.



- Serrez fermement la vis du capot du filtre à eau avec un tournevis cruciforme.

## Positionner le réservoir d'eau

- Remplacez le réservoir d'eau dans le support dans la tour.

Le centre de repassage vapeur est à nouveau opérationnel.

Si le filtre à eau n'est pas en place, il n'est pas possible de mettre le centre de repassage vapeur en service.

En cas d'usure ou de détérioration, le filtre à eau doit être remplacé. Vous pouvez en obtenir un auprès du SAV Miele ou de votre revendeur Miele.

## Accessoires en option

---

Les appareils Miele sont conçus avec la volonté d'obtenir les meilleurs résultats possibles et de satisfaire leurs propriétaires le plus longtemps possible, sans aucun compromis. Afin de parvenir à ce résultat, tous les facteurs doivent être réunis. Miele a donc élaboré une gamme complète d'accessoires qui conviennent parfaitement à nos appareils.

Vous trouverez par la suite un aperçu de notre gamme d'accessoires. Vous pouvez commander ces articles et bien d'autres sur la boutique en ligne de Miele ([www.miele-shop.ch](http://www.miele-shop.ch)), auprès du SAV Miele ou de votre revendeur Miele.

### Accessoires

#### Semelle anti-adhésive

La semelle anti-adhésive permet en principe de repasser applications, impressions, flocages, etc. sans avoir à retourner le vêtement. Cette semelle permet aussi de réduire voire d'éviter le lustrage des vêtements foncés.

La semelle anti-adhésive peut être utilisée sur tous les fers à repasser des centres de repassage vapeur de Miele.

#### Housse de table de repassage

Les housses pour table de repassage Miele sont très résistantes et se distinguent par leur excellente faculté d'absorption de l'humidité. Le support séparé en feutre aiguilleté laisse passer la vapeur et constitue un rembourrage supplémentaire très agréable.

Les housses de table de repassage de Miele peuvent être utilisées avec tous les centres de repassage de Miele.

#### Housse de table de repassage

La housse de table de repassage Basic est composée à 100 % de coton. Elle peut être lavée à 40 °C en cas de besoin.

Couleur : gris chiné

#### Housse de repassage Premium

La housse de repassage Premium est particulièrement résistante à la chaleur et à l'usure. Elle est composée à 100% de coton et peut être lavée à 40 °C en cas de besoin.

Couleur : framboise (anthracite comme accessoire en option)

#### Steamer

Le steamer permet de défroisser plus aisément des textiles suspendus, comme par ex. des robes et des vestes. Il est équipé d'un support de brosse amovible qui favorise le redressement des fibres.

Le steamer peut être utilisé avec toutes les centrales vapeur de Miele.

### **Produits d'entretien**

La gamme d'accessoires Miele propose des produits d'entretien qui conviennent parfaitement à votre appareil, pour un nettoyage efficace et respectueux.

#### **Pastilles détartrantes pour le centre de repassage vapeur**


Les pastilles détartrantes Miele garantissent un détartrage parfait de votre centre de repassage vapeur Miele.

Une seule pastille est nécessaire pour chaque opération de détartrage.

## En cas d'anomalie

---

Vous pouvez remédier vous-même à la plupart des anomalies. Dans bon nombre de cas, vous économiserez ainsi du temps et de l'argent car vous n'aurez pas besoin de faire appel au service après-vente. Les tableaux suivants vous aideront à déterminer les causes de la panne et à trouver une solution. Néanmoins, il faut savoir que :


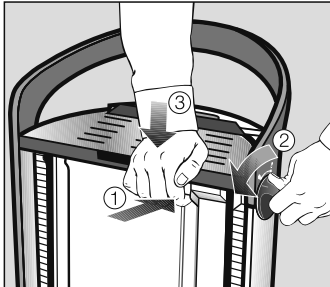

 Les réparations doivent être exécutées exclusivement par des professionnels agréés. Une réparation non conforme peut faire courir un danger considérable à l'utilisateur.

Certaines des instructions à l'écran sont sur plusieurs lignes ; pour les lire dans leur intégralité, appuyez sur les touches fléchées  $\vee$  ou  $\wedge$ .




## Anomalies

Problème	Cause et solution
<p><b>Impossible de mettre le centre de repassage en marche.</b></p>	<p>Le centre de repassage vapeur n'est pas sous tension.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifiez si           <ul style="list-style-type: none"> <li>– la prise est branchée,</li> <li>– le fusible côté bâtiment fonctionne.</li> </ul> </li> </ul>
<p><b>Impossible de mettre le centre de repassage en marche après une panne de courant.</b></p>	<p>Le centre de repassage vapeur est éteint.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Allumez le centre de repassage à l'aide de la touche ① sur le panneau de commande.</li> </ul> <p>Si la panne de courant a eu lieu lors du rinçage automatique, le processus redémarre dès que vous rallumez le centre de repassage vapeur.</p> <p>Si la panne de courant a eu lieu pendant le détartrage automatique, le processus recommence dès que vous rallumez le centre de repassage vapeur à l'endroit exact où il a été arrêté.</p>
<p><b>Le réglage en hauteur de la table de repassage ne fonctionne pas.</b></p>	<p>La table de repassage n'est pas enclenchée des deux côtés sur la tour.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tirez la table de repassage vers le haut avec les deux mains dans une position horizontale, jusqu'à ce que celle-ci s'enclenche des deux côtés de la tour en émettant un déclic audible (voir chapitre "Installation").</li> </ul>
<p><b>Impossible de démonter le centre de repassage.</b></p>	<p>La table de repassage n'est pas sur la position de travail la plus basse.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Faites descendre la table de repassage sur la position de travail la plus basse (voir chapitre "Démontage").</li> </ul> <p>Le bac d'eau résiduelle n'est pas entièrement inséré et enclenché.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Poussez à nouveau complètement le bac d'eau résiduelle dans la tour jusqu'à ce qu'il s'enclenche.</li> <li>■ Faites ensuite descendre la table de repassage sur la position de travail la plus basse (voir chapitre "Démontage").</li> </ul>


## En cas d'anomalie





Problème	Cause et solution
<p>Impossible de bloquer la table à repasser sur une position fixe, que ce soit pour la déplier ou la plier.</p>	<p>La table à repasser s'est désolidarisée du support d'enclenchement car elle n'était pas sur sa position la plus basse.</p> <div data-bbox="404 300 1039 496" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"><p> Risque de brûlure dû à un repose-fer brûlant. Le repose-fer reste chaud après utilisation. Débranchez la fiche de la prise secteur. Laissez refroidir le fer et le repose-fer avant de reprendre le fer et d'exécuter les étapes suivantes.</p></div> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Assurez-vous que le repose-fer soit froid avant de le toucher.</li></ul> <div data-bbox="400 587 730 874" style="text-align: center;"></div> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Maintenez appuyée la touche jaune <i>Notentriegelung/Emergency Release</i> sur la tour (①).</li><li>■ Tournez simultanément l'un des boutons rotatifs latéraux sur la tour jusqu'en butée dans le sens  et maintenez-le dans cette position (②).</li><li>■ Poussez la tour le plus loin possible vers le bas (③).</li><li>■ Relâchez d'abord le bouton rotatif latéral. Puis relâchez la touche jaune <i>Notentriegelung/Emergency Release</i>.</li></ul> <p>Vous pouvez maintenant replier la table ou la placer en position de repassage.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Si la table à repasser ne se bloque toujours pas en position fixe, contactez le SAV Miele.</li></ul>
<p>Le fer à repasser ne chauffe pas.</p>	<p>La centrale vapeur est éteinte.</p>




Problème	Cause et solution
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Allumez la centrale à l'aide de la touche  sur le panneau de commande.</li> </ul>
	<p>Le tuyau de vapeur n'est pas bien branché.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Branchez de nouveau le tuyau de vapeur au raccordement de vapeur (voir chapitre : “Raccordement”).</li> </ul>
	<p>Le fer à repasser n'a pas été utilisé depuis un certain temps.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bougez le fer à repasser ou activez la touche vapeur .</li> </ul>
	<p>La touche vapeur  est verrouillée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Déverrouillez la touche vapeur en poussant le curseur situé sur le fer vers l'avant.</li> </ul>
	<p>La température réglée sur le régulateur de température a été atteinte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Réglez, le cas échéant, le thermostat sur une température plus élevée.</li> </ul>
	<p>La centrale vapeur est en cours de rinçage.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Attendez que le rinçage soit terminé (voir chapitre “Rinçage automatique”).</li> </ul>
	<p>Une anomalie est affichée sur l'écran.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Résolvez l'anomalie affichée comme expliqué sur les pages suivantes (voir chapitre “Messages affichés”).</li> </ul>
	<p>La centrale vapeur est endommagée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Contactez le service après-vente.</li> </ul>

## En cas d'anomalie





Problème	Cause et solution
<b>La table de repassage ne chauffe pas.</b>	La vapeur n'a pas été utilisée pendant un certain temps. ■ Appuyez sur la touche vapeur  pour activer le chauffage de la table de repassage.
	Le steamer est maintenant branché au raccordement de vapeur. ■ Lorsque le steamer est raccordé, la table n'est pas chauffée.
	La table de repassage n'est pas enclenchée des deux côtés sur la tour. ■ Enclenchez la table de repassage sur les deux côtés de la tour (voir chapitre "Installation").
	Le centre de repassage vapeur est endommagé. ■ Contactez le service après-vente.
<b>Le fer à repasser chauffe en permanence à haute température.</b>	Il s'est produit une anomalie au niveau du centre de repassage vapeur. ■ Contactez le service après-vente.
<b>La housse de la table de repassage est imprégnée d'humidité.</b>	Il s'est produit une anomalie au niveau du centre de repassage vapeur. ■ Retirez la housse et laissez-la sécher. ■ Remettez la housse sèche (voir chapitre "Nettoyer ou remplacer la housse de la table de repassage").  Si la housse de la table de repassage est de nouveau imprégnée d'humidité, veuillez contacter le service après-vente.
<b>Pendant le transport, de l'eau s'échappe au niveau du réservoir d'eau.</b>	Si vous enlevez et remettez fréquemment le réservoir d'eau, des gouttes d'eau peuvent s'accumuler dans la zone située sous le réservoir d'eau. ■ Séchez la zone située sous le réservoir d'eau avec un chiffon.
	Le filtre à eau n'est pas correctement installé. ■ Vérifiez le filtre à eau.
	Les bagues d'étanchéité ne sont plus étanches. ■ Remplacez les bagues d'étanchéité.

Problème	Cause et solution
<b>La soufflerie de la table à repasser ne fonctionne pas.</b>	<p>La vapeur n'a pas été utilisée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ La soufflerie fonctionne uniquement lorsque de la vapeur a été demandée via le fer à repasser.</li> </ul>
	<p>La vapeur n'est pas encore prête.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Attendez que le message  Opérationnel s'affiche à l'écran pour signaler que la vapeur est prête.</li> </ul>
	<p>Le réservoir d'eau est vide ou n'est pas en place.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet fraîche et placez-le dans la tour.</li> </ul>
	<p>Le steamer est branché.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ La soufflerie ne fonctionne que si le fer à repasser est branché. Branchez le fer à repasser.</li> </ul>
	<p>Il y a une anomalie au niveau du système de repassage à la vapeur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Contactez le SAV.</li> </ul>
<b>La fonction vapeur du fer à repasser ou du steamer ne fonctionne pas.</b>	<p>Le centre de repassage vapeur n'est pas branché.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Branchez la fiche dans la prise de courant.</li> <li>■ Allumez le centre de repassage à l'aide de la touche  sur le panneau de commande.</li> </ul>
	<p>Le fer à repasser ou le steamer n'est pas raccordé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Raccordez le tuyau de vapeur du fer à repasser ou du steamer au raccordement de vapeur de la tour.</li> </ul>
	<p>Le réservoir d'eau est vide ou pas en place.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Remplissez le réservoir avec de l'eau fraîche.</li> <li>■ Remplacez le réservoir d'eau dans la tour.</li> <li>■ Attendez que le message  Opérationnel s'affiche à l'écran.</li> </ul>
	<p>La vapeur n'est pas encore prête.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Attendez que le message  Opérationnel s'affiche à l'écran.</li> </ul>
	<p>Une anomalie est affichée sur l'écran.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Résolvez l'anomalie affichée comme expliqué sur les pages suivantes (voir chapitre "Messages affichés").</li> </ul> <p>Si la vapeur n'est toujours pas disponible, veuillez contacter le service après-vente.</p>




## En cas d'anomalie





Problème	Cause et solution
<b>En cas d'actionnement de la touche vapeur  sur le fer à repasser, des gouttes d'eau ou des dépôts s'échappent des buses de vapeur.</b>	Le niveau de température du fer à repasser sélectionné est trop bas. ■ Réglez le thermostat au minimum sur le niveau de température ●● (voir chapitre “Sélection de la température de repassage”).
	Le fer à repasser n'a pas encore atteint la température sélectionnée. ■ Attendez que la température de repassage réglée soit atteinte (voir chapitre “Sélection de la température de repassage”).
	Suite à une pause prolongée, de l'eau de condensation s'est formée dans le tuyau de vapeur. ■ Ne diffusez pas la première vapeur sur le textile, après la pause de repassage.
	Des dépôts se forment dans la semelle du fer à repasser. ■ Rincez la semelle du fer à repasser (voir chapitre “Processus de détartrage”).

## Messages affichés

Message	Cause et solution
 Clapet vid. ferme	L'évacuation du générateur de vapeur était ouverte lors de la mise en marche du générateur de vapeur. L'évacuation est fermée automatiquement lorsque ce message apparaît.
 Anomalie clapet vid. désactiver/activer	Le détartrage ou le rinçage n'est pas exécuté correctement. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Arrêtez la centrale vapeur en appuyant sur la touche ① puis remettez-la en marche.</li><li>■ Si l'anomalie est toujours affichée à l'écran, veuillez contacter le service après-vente.</li></ul>
 Défaut de mémoire désactiver/activer	Il y a une anomalie au niveau de la centrale vapeur. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Arrêtez la centrale vapeur en appuyant sur la touche ① puis remettez-la en marche.</li></ul> La centrale vapeur doit maintenant être réglée une nouvelle fois. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Exécutez toutes les étapes pour la première mise en service (voir chapitre "Première mise en service").</li><li>■ Si le message d'erreur reste affiché après cela, veuillez contacter le service après-vente.</li></ul>
 Débrancher la prise	Une anomalie électronique s'est produite. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Débranchez la fiche de la prise secteur.</li><li>■ Rebranchez la fiche secteur dans la prise après un court instant.</li><li>■ Redémarrez la centrale vapeur en appuyant sur la touche ①.</li></ul> La centrale vapeur tente de résoudre elle-même l'anomalie. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Si l'anomalie est toujours affichée à l'écran, débranchez la fiche du secteur et contactez le service après-vente.</li></ul>

## En cas d'anomalie

Message	Cause et solution
 Er.arrivée eau boiler désactiver/activer	<p>Il y a une anomalie au niveau du système de vapeur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Arrêtez la centrale vapeur en appuyant sur la touche ① puis remettez-la en marche.</li> </ul> <p>La centrale vapeur exécute un rinçage après la phase de refroidissement et tente de résoudre elle-même l'anomalie. La phase de refroidissement peut durer jusqu'à 3 heures.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retirez le bac d'eau résiduelle lorsque vous y êtes invité par le message correspondant à l'écran.</li> <li>■ Videz et séchez le bac d'eau résiduelle.</li> <li>■ Poussez à nouveau complètement le bac d'eau résiduelle dans la tour jusqu'à ce qu'il s'enclenche.</li> </ul> <p>Il y a une anomalie au niveau de la centrale vapeur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Si l'anomalie est toujours affichée à l'écran, veuillez contacter le service après-vente.</li> </ul>
 Anomalie manostat désactiver/activer	<p>Il y a une anomalie au niveau du système de vapeur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Arrêtez la centrale vapeur en appuyant sur la touche ① puis remettez-la en marche.</li> <li>■ Si l'anomalie est toujours affichée à l'écran, veuillez contacter le service après-vente.</li> </ul>
 Erreur boiler chaud désactiver/activer	<p>Il y a une anomalie au niveau du centre de repassage vapeur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Arrêtez le centre de repassage vapeur en appuyant sur la touche ① puis remettez-le en marche.</li> <li>■ Si l'anomalie est toujours affichée à l'écran, veuillez contacter le service après-vente.</li> </ul> <p>Le générateur de vapeur est encrassé par de l'eau calcaire ou salée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lancez un processus de détartrage (voir chapitre "Lancement d'un détartrage par anticipation"). Pour éviter ce problème à l'avenir, vous pouvez augmenter la dureté de l'eau réglée d'un niveau (par ex. de Niveau 4 sur Niveau 5, voir chapitre "Réglage de la dureté de l'eau").</li> <li>■ Si l'anomalie est toujours affichée à l'écran, veuillez contacter le service après-vente.</li> </ul>

Message	Cause et solution
 Erreur boiler froid désactiver/activer	<p>Il y a une anomalie au niveau de la centrale vapeur.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Arrêtez la centrale vapeur en appuyant sur la touche ① puis remettez-la en marche.</li><li>■ Si l'anomalie est toujours affichée à l'écran, veuillez contacter le service après-vente.</li></ul>
 Déclencher vapeur	<p>Le fer à repasser s'est désactivé parce qu'il n'a pas été utilisé pendant une période prolongée et la touche vapeur  est verrouillée.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Déverrouillez la touche vapeur  en poussant le curseur de vapeur constante sur le fer à repasser vers l'avant.</li></ul>
Brancher le cordon	<p>Le tuyau pour vapeur n'est pas bien branché dans le raccordement de vapeur.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Branchez le tuyau pour vapeur dans le raccordement de vapeur sur la tour.</li></ul>

## En cas d'anomalie

Message	Cause et solution
<p>⚠ Anomalie clapet vid. désactiver/activer</p>	<p>Le bac d'eau résiduelle n'est pas détecté.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Arrêtez la centrale vapeur en appuyant sur la touche ① puis remettez-la en marche.</li> </ul> <hr/> <p>Le bac d'eau résiduelle n'est toujours pas détecté après l'arrêt et le redémarrage de la centrale vapeur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Arrêtez la centrale vapeur en appuyant sur la touche ①.</li> <li>■ Nettoyez et séchez les petites plaques métalliques (contacts) sur le bac d'eau résiduelle.</li> <li>■ Rallumez la centrale vapeur avec la touche ① et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran :</li> <li>■ Retirez le bac d'eau résiduelle et remplissez-le d'eau fraîche du robinet.</li> <li>■ Remplacez le bac d'eau résiduelle rempli d'eau dans la tour.</li> <li>■ Retirez à nouveau le bac d'eau résiduelle lorsque vous y êtes invité par le message correspondant à l'écran.</li> <li>■ Videz et séchez le bac d'eau résiduelle.</li> <li>■ Remplacez le bac d'eau résiduelle vide dans la tour.</li> </ul> <p>La centrale vapeur est à nouveau opérationnelle et poursuit le processus commencé avant l'anomalie</p> <hr/> <p>Il y a une anomalie au niveau de la centrale vapeur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Si l'anomalie est toujours affichée à l'écran, veuillez contacter le service après-vente.</li> </ul>
<p><b>Codes d'anomalie :</b>            F38 : ELP/EW/LNG            F44            F45 : LNG            F47</p>	<p>Une anomalie interne s'est produite.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Arrêtez la centrale vapeur en appuyant sur la touche ① puis remettez-la en marche.</li> </ul> <p>La centrale vapeur tente de résoudre elle-même l'anomalie.</p> <p>Si le code d'anomalie est toujours affiché à l'écran, veuillez contacter le service après-vente.</p>



## Service après-vente

Au cas où vous ne pourriez pas remédier à une défaillance, contactez :

- votre revendeur Miele

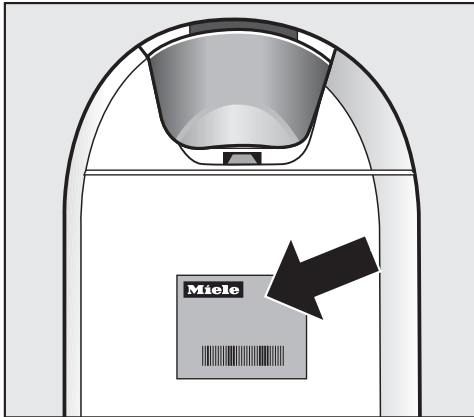
ou

- au service après-vente Miele.

Vous trouverez le numéro de téléphone du service après-vente à la fin de ce mode d'emploi.

Le service après-vente a besoin du **Modèle** et du **Numéro de fabrication** de votre appareil.

Ces deux indications figurent sur la plaque signalétique fixée dans la tour, derrière le réservoir d'eau.



## Garantie

La durée de garantie est de 2 ans.

Vous trouverez de plus amples informations dans le livret de garantie joint.

## Branchement électrique

Avant de brancher le centre de repassage vapeur, veuillez impérativement comparer les valeurs de raccordement (tension et fréquence) indiquées sur la plaque signalétique avec celles de votre réseau électrique local.

Ces valeurs doivent correspondre afin qu'aucune détérioration du centre de repassage vapeur ne survienne.

En cas de doute, veuillez interroger votre électricien.

Ne raccordez pas le centre de repassage vapeur au réseau électrique local avec une multiprise ou une rallonge

Les multiprises et les rallonges ne garantissent pas une sécurité suffisante (risque de surchauffe par ex.) pour le centre de repassage vapeur.

Ne raccordez pas le centre de repassage vapeur à des îlots d'onduleurs. Les îlots d'onduleurs sont utilisés sur les alimentations électriques autonomes comme par ex. une alimentation en énergie solaire.

Les pics de tension peuvent entraîner une coupure de sécurité. Cela peut endommager l'électronique.

L'appareil ne doit pas être utilisé avec des fiches à économie d'énergie.

Cela risquerait de réduire l'alimentation en énergie qui résulterait dans un échauffement de l'appareil

Vous trouverez les valeurs de raccordement nécessaires sur la plaque signalétique fixée dans la tour, derrière le réservoir d'eau.

Le centre de repassage vapeur est livré prêt à raccorder sur du courant alternatif 50-60 Hz, 220-240 V. Branchez le centre de repassage vapeur uniquement à une prise de courant installée conformément à la norme DIN VDE 0100.

Prévoyez un fusible d'au moins 10 A. Pour renforcer la sécurité, la norme VDE, dans son document d'orientation DIN VDE 0100, partie 739, recommande de monter un disjoncteur différentiel avec courant de déclenchement à 30 mA (DIN VDE 0664) en amont de l'appareil.

Dans la mesure du possible, la prise de courant doit se trouver à côté de l'appareil et être facilement accessible.

Si le câble d'alimentation électrique est défectueux, celui-ci ne doit être remplacé que par un électricien qualifié.

### **Consigne spécifique pour l'Autriche :**

En cas d'utilisation de la mesure de sécurité "Disjoncteur différentiel", seul un disjoncteur différentiel sensible au courant pulsé doit être utilisé.

## Caractéristiques techniques

---

Dimensions, repliée (H x L x P)	1.280 × 470 × 370 mm
Dimensions, dépliée (H x L x P)	970 × 470 × 1.480 mm
Poids B 4312 et B 4826	29 kg
Poids B 4847	30 kg
Tension électrique	voir plaque signalétique
Puissance absorbée	voir plaque signalétique
Fusible nécessaire	≥ 10 A A
Pression de vapeur B 4312	3,5 bar
Pression de vapeur B 4826 et B 4847	4,0 bar
Débit de vapeur	100 g/min
Contenance du réservoir d'eau	1,25 l
Longueur du câble d'alimentation électrique	2,50 m
Longueur du tuyau pour vapeur	1,80 m
Hauteur de la table de repassage	830–1.020 mm
Largeur de la table de repassage	400 mm
Longueur de la table de repassage	1.200 mm
Normes relatives à la sécurité du produit	Conforme à EN 60335-1, EN 60335-2-3, EN 60335-2-85
Labels de conformité	voir plaque signalétique





## **S.A. Miele Belgique**

Z.5 Mollem 480  
1730 Mollem (Asse)

**Réparations à domicile et autres renseignements : 02/451.16.16**

E-mail: [info@miele.be](mailto:info@miele.be)

Internet: [www.miele.be](http://www.miele.be)

## **Miele Luxembourg S.à.r.l.**

20, rue Christophe Plantin  
Boîte postale 1011  
L-1010 Luxembourg-Gasperich

**Réparations à domicile et autres renseignements : 49 711 30**

E-mail : [infolux@miele.lu](mailto:infolux@miele.lu)

Internet : [www.miele.lu](http://www.miele.lu)

## **Allemagne**

### **Miele & Cie. KG**

Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh

FashionMaster

fr-BE

M.-Nr. 12 027 640 / 00